

# Dehäm

Liebenswerte Pfalz

Ausgabe Vorderpfalz · 11. Dezember 2019



## Wintervögel

Viele bleiben hier

Seite 4 – 5

## Lebensgefühl Pfalz

Yoga, Zen und Klosterleben

Seite 11 – 18

## Tanzende Engel

Frankenthaler Tradition

Seite 26

Eine Sonderbeilage vom  
WOCHENBLATT

# ALLE JAHRE WIEDER – GROSSER LAGERVERKAUF

Nur im Dezember! Nur auf bereits  
zugelassene Aktionsfahrzeuge!

Alle Preise inklusive Winterkompletträder  
und großem Auslieferungspaket\*\*



**Hyundai i20  
1.2 Select**  
1.2/55 kW (75 PS), Benzin,  
Winterräder 15“, Klimaanlage,  
Boardcomputer, el. Fenster-  
heber vorne, Berganfahrhilfe  
(HAC), Zentralverriegelung  
mit Fernbedienung, uvm.

UVP: **15.930,- €**  
Sie sparen:<sup>1)</sup> **3.940,- €**  
**Unser Aktionspreis:  
11.990,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km):  
innerorts 7,2; außerorts 4,9;  
kombiniert 5,8; CO<sub>2</sub>-Emission  
kombiniert 132 g/km. Energie-  
effizienzklasse E.<sup>2)</sup>

**Hyundai i30  
1.4 YES!**  
1.4/73 kW (100 PS), Benzin,  
Winterräder 16“, Radio-Navi-  
gationssystem, 2-Zonen-Klima-  
automatik, Android Auto™,  
Apple CarPlay™, Sitzheizung  
vorne, beheizbares Lederlenk-  
rad, uvm.

UVP: **22.970,- €**  
Sie sparen:<sup>1)</sup> **4.980,- €**  
**Unser Aktionspreis:  
17.990,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km):  
innerorts 7,9; außerorts 5,2;  
kombiniert 6,2; CO<sub>2</sub>-Emission  
kombiniert 143 g/km. Energie-  
effizienzklasse D.<sup>2)</sup>

**Hyundai KONA  
1.0 T-GDI YES!**  
1.0 T-GDI/88 kW (120 PS), Benzin,  
Winterräder Alu, Radio-  
Navigationssystem mit Rück-  
fahrkamera, Klimaautomatik,  
KRELL-Soundsystem, Sitz-  
heizung vorne, beheizbares  
Lederlenkrad, u.v.m.

UVP: **23.530,- €**  
Sie sparen:<sup>1)</sup> **3.740,- €**  
**Unser Aktionspreis:  
19.790,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km):  
innerorts 6,7; außerorts 5,0;  
kombiniert 5,7; CO<sub>2</sub>-Emission  
kombiniert 129 g/km. Energie-  
effizienzklasse C.<sup>2)</sup>

**Hyundai Tucson  
Advantage**  
1.6 GDI/97 kW (132 PS), Benzin,  
Winterräder Alu, 8”-Radio-  
Navigationssystem mit Rück-  
fahrkamera, 18“-Alufelgen,  
Lenkradheizung Android Auto™,  
Apple CarPlay™ und Live  
Services u.v.m.

UVP: **29.270,- €**  
Sie sparen:<sup>1)</sup> **5.280,- €**  
**Unser Aktionspreis:  
23.990,- €**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km):  
innerorts 8,1; außerorts 6,2;  
kombiniert 6,9; CO<sub>2</sub>-Emission  
kombiniert 158 g/km. Energie-  
effizienzklasse D.<sup>2)</sup>

**AUTOHAUS GMBH  
SCHLÄFER**  
GRÜNSTADT  
BAD DÜRKHEIM  
BÜRSTADT **HYUNDAI**  
...EINFACH BESSER

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihre Autohaus Schläfer GmbH**  
67269 Grünstadt • Obersülzer Str. 35 • Tel. 06359 924660  
67098 Bad Dürkheim • Mannheimer Str. 108-112 • Tel. 06322 94330  
68642 Bürstadt • Forsthausstr. 14-16 • Tel. 06206 95115-0  
[www.autohaus-schlaefer.de](http://www.autohaus-schlaefer.de)

**HYUNDAI**

**5** Jahre  
Garantie ohne  
Kilometerlimit

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. 1) Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in die NEFZ-Werte umgerechnet. Gültig bis zum 31.12.2019. Bei den Fahrzeugen handelt es sich um zugelassene Aktionsfahrzeuge, Tageszulassungen und Vorführwagen. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. \*\*Das große Auslieferungspaket beinhaltet: Zulassung, Wunschkennzeichen, Fußmatten, Verbandskasten mit Warndreieck, Tankfüllung.



Foto: Seventyfour/stock.adobe.com

# Pfalz für die Seele

Liebe Leserinnen und Leser,

zum Jahresende wollen wir es uns richtig gut gehen lassen: „Lebensgefühl Pfalz“ haben wir das Thema dieser Ausgabe genannt.

Körper, Seele und Geist sollen sich in der stressigen Zeit entspannen. Bei dem Zen übt man die Meditation. Wir haben uns erklären lassen, warum es bei der Meditation geht. Körper, Seele und Geist in Einklang bringt auch Yoga und der neueste Trend ist Boxing-Yoga. Mit Feng Shui soll das Chi auch in den eigenen vier Wänden fließen. Gesund für einen selbst und für die Umwelt ist die vegetarische Küche. Und ganz pfälzisch bodenständig, tut das Wandern dem Körper ebenso gut wie der Seele und dem Geist. Den Karmeliterinnen in ihrem Kloster geht es darum, dass Friede in der Welt herrsche.

Nicht immer im Frieden lebten die Juden in Frankenthal. Aber in der Gründerzeit gab es dort eine liberale jüdische Gemeinde, die fest im gesellschaftlichen Leben der Stadt integriert war.

Nicht zuletzt sind wir nun in der Adventszeit. Darum berichten wir vom Lebendigen Adventskalender der Gemeinden Eppstein und Flomersheim. Und wir stellen die Advents- und Weihnachtsmärkte in Ludwigshafen, Frankenthal, Rhein-Pfalz-

Kreis und Grünstadt vor. Und wir beantworten die Frage, wie wir den Vögeln am besten durch den Winter helfen.

Wir danken allen Menschen, die uns unterstützt und zum Gelingen dieser Ausgabe beigetragen haben.

Wir wünschen viel Spaß beim Lesen!



Fotos (2): Roland Kohls

Ihr „Dehäm“-Team  
Stefan Pirrung und Roland Kohls

## IMPRESSUM

Die Sonderveröffentlichung „Dehäm“ erscheint als Beilage in den Ausgaben Frankenthal und Grünstadt sowie in Teilen der Ausgabe Ludwigshafen.

**Auflage:**  
122.925 Exemplare

**Herausgeber:**  
SÜWE Vertriebs- und  
Dienstleistungsgesellschaft mbH  
& Co. KG,  
Amtsstr. 5-11,  
67059 Ludwigshafen,  
www.suewe.de

**Anzeigenleitung:**  
Annette Hübschen

**Objektleitung „Dehäm“:**  
Stefan Pirrung

**Anzeigenberatung:**  
Louisa Tabea Herrmann  
Tel. 0621 5902 772  
Christian Kerwer,  
Tel. 0621 5902 532,  
Özlem Cinar,  
Tel. 0621 5902 533,  
E-Mail: anz-lud@suewe.de;

Rolf Kurtner,  
Tel. 06233 600732  
Doris Dinkela  
Tel. 06247 9097380,  
E-Mail: anz-fra@suewe.de;  
Sabine Baumgärtner,  
Tel. 06359 969612,  
E-Mail: anz-grue@suewe.de

**Chefredaktion:** Jens Vollmer

**Redaktion:**  
Roland Kohls (rk),  
Tel. 0621 5902-484

**Mitarbeit:**  
Giesela Böhmer (gib)  
Elisabeth Wolf (ew)  
Cathy Richter (cat)

**Prospektmanagement/  
Anzeigenblattzustellung:**  
Tobias Ehrenberg

**Satz:** Digitale PrePress GmbH,  
67059 Ludwigshafen

**Druck:** Druck- und  
Versanddienstleistungen  
Südwest GmbH,  
67071 Ludwigshafen

**Anzeigenpreisliste:**  
Gültig Nr. 39b vom 01.04.2019  
Für nicht veröffentlichte oder nicht  
rechtzeitig veröffentlichte Anzeigen  
und nicht ausgeführte Beilagen-  
aufträge wird kein Schadenersatz  
geleistet. Dies gilt auch bei Nicht-  
erscheinen der Zeitung in Fällen  
höherer Gewalt oder bei Störung  
des Arbeitsfriedens. Des Weiteren  
wird für unverlangt eingesandte  
Manuskripte und Fotos keine Haftung  
seitens des Verlages übernommen.

**Umwelthinweis:** Zur Herstellung  
dieser Ausgabe wurde Recycling-  
Papier verwendet.





# Wintervögel

## Seltener Zug gen Süden

**Amsel, Drossel, Fink und Star sind heute nicht mehr die Boten des Frühlings. Viele Vögel bleiben auch im Winter bei uns. Was bei der Winterfütterung zu beachten ist.**

Als erstes ziehen die Mauersegler fort. Bereits im August machen sie sich auf die lange Reise ins südliche Afrika, um dort zu überwintern. Bis spätestens Ende September sind dann auch die Schwalben weg. Doch viele andere Vogelarten, die früher zum Überwintern in südlichere Gefilde geflogen sind, bleiben – vor allem hier im milden Rheintal – heute hier: Amsel, Drossel, Fink und Star und die ganze Vogelschar, die in dem Kinderlied „Alle Vögel sind schon da“ von Hoffmann von Fallersleben den Frühling ausmachten, überwintern vielfach in der Pfalz.

Zudem sind die meisten Mitteleuropäischen Vögel gar keine echten Zugvögel, sondern sogenannte Teilzieher. Schon immer blieb ein Teil der Populationen beispielsweise von Goldammer, Mönchsgrasmücke, Rotkehlchen, Star, Stieglitz und Zilpzalp auch im Winter hier. „Die meisten Vogelarten, die früher Teilzieher waren, bleiben heute meist hier“, sagt auch Ludwig Seiler vom Naturschutzbund Deutschland (Nabu), der in der Ortsgruppe Edenkoben/Maikammer unter anderen Vogelführungen anbietet. Wegen des Klimawandels gebe es in der Pfalz kaum noch Schnee, sagt der Vogelexperte, und der Zug nach Süden ist für die Vögel immer auch gefährlich und kraftraubend. Die bleibenden Vögel haben so einen gewissen Vorsprung gegenüber denen, die erst im Frühling aus dem Süden kommen.

Die Frage, ob man die Vögel im Winter füttern soll, ist umstritten. Seiler plädiert klar für die Winterfütterung. Viele Menschen kommen durch die Vogelbeobachtung zum Naturschutz, sagt er, und die Winterfütterung bietet viele Gelegenheiten, die Tiere zu studieren. Aber es gibt einiges zu beachten. So ist das gängige Vogelhäuschen nicht der richtige Ort, um Vögel zu füttern. Denn die Tiere koten dort auf das Futter und laufen darauf herum. Besser sind sogenannte Futtersilos, an denen sich die Vögel festkrallen, um das Fut-

ter aufzupicken. Für Körnerfresser wie etwa die Finken sind die bekannten Meisenknödel geeignet. Amsel und Drossel benötigen Weichfutter wie Äpfel, Rosinen und Haferflocken. Ist das Silo in einem Baum aufgehängt, ist darauf zu achten, dass der Standort vor Katzen gesichert ist. Es gibt Manschetten für den Baumstamm, die Katzen am Hochklettern hindern. Wenn man ein krankes Tier beobachtet, sollte man mit dem Füttern sofort aufhören, damit sich die anderen Vögel nicht anstecken.

Aber fast noch wichtiger als die Fütterung der Tiere im Winter ist es, den Tieren einen Lebensraum zu bieten. Da haben Gartenbesitzer viele Möglichkeiten, die Flächen für die Vögel sinnvoll zu gestalten. Ein naturnaher Garten mit einheimischen Pflanzen ist das beste Refugium für Vögel – nicht nur im Winter. An den Stauden sollte man im Herbst die Samen belassen. So bieten die Disteln beispielsweise den Distelfinken auch im Winter noch eine Futterquelle. Schlehen als Hecke tragen im Winter Früchte und sind gute Nistplätze im Frühjahr.

Und eine dritte Möglichkeit, Vögel zu unterstützen, ist Nistmöglichkeiten anzubieten. Höhlen- oder Meisenkästen helfen zum Beispiel der Blau- und Kohlmeise sowie dem Trauerschnäpper und dem Kleiber, wo es keine alten Bäume mit natürlichen Höhlen mehr gibt. Sogenannte Halbhöhlen hängt man an regengeschützten Stellen an der Hauswand auf und bietet etwa Grauschnäpper, Bachstelze und Hausrotschwanz einen geschützten Platz. (rk)

### Info:

Sowohl Informationen zu naturnahen Gärten wie Anleitungen zum Selberbauen von Höhlen- und Halbhöhlenkästen findet man auf der Internetseite des Nabu unter [www.nabu.de](http://www.nabu.de).

## Barfer-Zentrum Vorderpfalz mit eigener Frischfleischverarbeitung

- ✓ Frischfleisch für Hunde (Rind, Lamm, Pferd, Geflügel, Hirsch, Fisch)
- ✓ Komplettprogramm für Barfer
- ✓ Riesiges Kauartikelsortiment
- ✓ Trockenfutter, z.B. Bewidog, Belcando, Leonardo, Wolfsblut, Dogland ab 21,49 EUR/15 kg
- ✓ Wir verkaufen nicht nur, wir beraten auch
- ✓ Profitieren Sie von unserer über 30-jährigen Erfahrung in der Haltung, Zucht und Ausbildung von Hunden



**Dells Tierwelt**  
**Münchhof 1**  
**67125 Dannstadt**  
**Tel. 0 62 31 / 92 98 70**  
**[www.Dells-Tierwelt.com](http://www.Dells-Tierwelt.com)**

Mo., Di., Fr. 09.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr  
 Do. 09.00 – 19.00 Uhr, Sa. 09.00 – 13.00 Uhr  
 Mi. geschlossen

**NEU bei uns:**  
**Kühlhängervermietung**

**vitra.**

Beim Kauf eines **Grand Repos/Repos** erhalten Sie ein Upgrade bei der Stoff- oder Lederqualität auf alle Varianten.

**huthmacher**  
 Klebe, Weben, Rattanmöbel

Möbelhaus Huthmacher e.K. · 67269 Grünstadt · Hauptstraße 41-43 · [www.moebel-huthmacher.de](http://www.moebel-huthmacher.de)

# Funktionierendes Zentrum

Oggersheim hat eine Vielzahl an Geschäften

Mit rund 130 Mitgliedern ist der Gewerbeverein Oggersheim der größte in der Stadt Ludwigshafen. Über Handel, Handwerk und Dienstleistungsbetriebe in dem Ortsteil sprachen wir mit dem Vorsitzenden des Oggersheimer Gewerbevereins Frank Mayer, der seit 19 Jahren als Vorstand des Vereins engagiert ist.

## Was macht den Ludwigshafener Ortsteil Oggersheim aus?

**Mayer:** Wir haben einen funktionierenden Einzelhandel hier in Oggersheim. Vor allem am Schiller- und Hans-Warsch-Platz sowie an der Schiller- und der Bad Dürkheimer Straße sind viele kleine inhabergeführte Geschäfte, in denen man eine hervorragende Beratung bekommt. Auch Handwerker und Dienstleistungen sind vorhanden. Die schaffen nicht nur Arbeitsplätze vor Ort und zahlen hier Steuern, sondern bieten auch ein attraktives Angebot. Wie überhaupt die Infrastruktur in Oggersheim sehr gut ist, eine prima Nahversorgung und prima Verkehrsverbindungen.

## Das hört sich an, als ob hier die Welt noch in Ordnung sei?

**Mayer:** Natürlich ist auch hier nicht alles in Ordnung und die Betriebe haben teilweise zu kämpfen. Manche Geschäfte oder Handwerker schließen beispielsweise, weil sie keinen Nachfolger finden. Und den Fachkräftemangel bekommen auch die Oggersheimer Handwerksbetriebe zu spüren. Und gegen die Konkurrenz aus dem Internet müssen sich auch die Firmen hier positionieren und auch online präsent sein.

## Was macht der Oggersheimer Gewerbeverein, um die Einzelhändler, Handwerker und Dienstleister zu unterstützen?

**Mayer:** Wir bieten unseren 130 Mitgliedsbetrieben eine Plattform, sich zu präsentieren. So arbeiten wir aktuell an einem neuen Internetauftritt, der bis Jahresende komplett sein wird. Dort sind natürlich auch unsere Mitglieder verzeichnet und verlinkt. Auch in unserer Zeitung „Der Oggersheimer“ haben die Firmen die Möglichkeit, sich darzustellen. Außerdem bringen wir alljährlich eine kleine Broschüre heraus, in dem alle wichtigen Termine und Informationen wie Notrufe, Ärzte und Apotheken, Schulen, Kindergärten und Verwaltung sowie unsere Mitgliedsbetriebe zusammengefasst sind. Die liegt in vielen Oggersheimer Haushalten immer parat. Und über das Jahr haben wir einige Veranstaltungen.

## Was sind das für Events?

**Mayer:** Da ist etwa unser Kerwetreff und am Kerweumzug beteiligen wir uns auch immer. Da übergeben wir auch



Frank Mayer

Foto: privat

alljährlich unsere Spende an eine Oggersheimer Institution. Als einziger Gewerbeverein in Ludwigshafen haben wir unseren verkaufsoffenen Sonntag, zu dem viele alte Fahrzeuge hier nach Oggersheim kommen. An der IHK-Aktion „Heimat-Shopping“ haben sich viele Geschäfte in Oggersheim beteiligt. Und jetzt aktuell gibt es wieder das Oggersheimer Weihnachtslos. Wer bei einem teilnehmenden Geschäft einkauft, bekommt ab einem bestimmten Einkaufswert ein Los. Im Januar lösen wir dann aus und haben Gewinne im Gesamtwert von fast 8000 Euro.

## Das ist ja allerhand... Wie schafft der Verein das?

**Mayer:** Wir haben einen gut funktionierenden Vorstand – anders sind so viele Veranstaltungen nicht zu stemmen. Aber wir haben darüber hinaus auch viele aktive Mitglieder. So gibt es auch einen Handwerkerausschuss und einen Einzelhandelsausschuss, der sich um die jeweiligen Belange kümmert. Um so viel zu schaffen, benötigt man viele Schultern, auf die die Arbeit verteilt wird. (rk)



Hans-Warsch-Platz in Oggersheim  
Foto: Roland Kohls



## EINFACH. LAFER. EINFACH. MEHR!

- Modernste Küchentechnik macht das Kochen leichter
- Induktion + Backofen-Set zum günstigen „Einfach. Lafer.“-Aktionspreis
- Gratis\* ein trendiges Kochbuch

brigitte B's  
...Küchenkultur

Ferdinand-Porsche-Str. 21 · 67269 Grünstadt  
Telefon 06359/961036 · Telefax 06359/961037  
www.brigitte-Bs.kuechen.de

musterhaus  
küchen

\* Beim Kauf einer neu geplanten Küche

FACHGESCHÄFT

Ihr kompetenter Partner vor Ort für - **Fenster - Einbruchschutz**  
**Viele Gründe**  
**sprechen für uns!**



**FENSTERFABRIK  
WINTERGÄRTEN**

Kompetent - Vielseitig - Zuverlässig

**Bechtold**  
FENSTERFABRIK  
WINTERGÄRTEN

NIEDERLASSUNG BAD DÜRKHEIM  
Weinstraße Nord 19a · 67098 Bad Dürkheim  
Tel. 06322/9 89 0133 · Fax 06322/9 89 0135  
bad-duerkheim@bechtoldfenster.de · www.bechtoldfenster.de

**REHAU**  
QUALITY ENERGIE  
EFFIZIENZ



# Regionales aus dem Netz

Marktschwärmerei in Weisenheim am Berg

Bei der Marktschwärmerei in Weisenheim am Berg trifft man sich, tauscht sich aus und bekommt regionale Produkte.

Foto: Marktschwärmerei Weisenheim am Berg



## SPIEGEL

METALLBAU

## WICONA®

- Alu-Haustüren
- Alu-Fenster
- Einbruchschutz
- Schlosserarbeiten
- Edelstahlarbeiten
- Treppengeländer

67227 Frankenthal  
Telefon 0 62 33 / 77 00 - 0  
[www.spiegel.team](http://www.spiegel.team)

# KOLB

HAUSTÜREN

LANDAU

Das größte Studio in der Rheinpfalz.

**0 63 41 - 98 77 20**  
[www.kolb-tueren.de](http://www.kolb-tueren.de)

## Marktschwärmer organisieren sich im Internet, um lokale Produkte zu kaufen. Seit September gibt es eine Marktschwärmerei in Weisenheim am Berg.

Hier trifft man sich, tauscht sich aus. Wie früher auf dem Markt ist die „Marktschwärmerei“ nicht nur der Ort an dem man Waren kauft und verkauft, sondern auch ein lokaler Treffpunkt, wo man einen Plausch hält. Seit September gibt es auch in Weisenheim am Berg eine Marktschwärmerei, die Gabi Gründling mit drei weiteren Mitstreitern organisiert. Saisonale Lebensmittel von lokalen Anbietern finden hier die Kunden. „Gib Deinem Bauern die Hand“, lautet auch ein Slogan der Marktschwärmer. Jeden Mittwoch in der Zeit von 17.30 bis 19 Uhr treffen sich die Marktschwärmer im ehemaligen Spritzenhaus am Dorfplatz. Die Waren werden zuvor online bestellt und auch schon bezahlt. Dorthin kommen die lokalen Lieferanten und übergeben die Ware an die Kunden. So stärkt das Internet hier die lokalen Strukturen.

Die Idee stammt aus Frankreich, sagt Gründling. Dort gibt es bereits über 800 Marktschwärmereien. Die Marktschwärmer, spricht: die Kunden, finden das Angebot im Internet und kaufen und bezahlen dort die Ware. Die Waren bekommen sie dann an dem Termin vor Ort. Die Anbieter sind in der Regel Landwirte aus einem Umkreis von 30 Kilometern. So liefert ein Bio-Metzger Wurst und Fleisch, ein konventioneller und ein Demeter-Landwirt bieten Obst und Gemüse, Eier sowie ebenfalls Wurst und zurzeit beispielsweise Gänse. Nudeln, geräucherter Fisch, Obst, Säfte und Marmeladen gehören zum Sortiment. Jäger haben Wild im Angebot, ein Imker Honig und Produkte aus Bienenwachs. Eine Öl-Manufaktur liefert hochwertige Öle und Mehl aus Goldleinsamen und Hanf. Zu den Anbietern gehört auch eine Landwirtin, die Ziegen hält. Molkereiprodukte fehlen im Weisenheim am

Berg ansonsten, sagt Gründling, „es gibt hier einfach keine Molkerei.“ Deshalb bekommt die Marktschwärmerei jetzt Weichkäse aus dem Odenwald. Da das eine Zusammenarbeit mit einer anderen Marktschwärmerei ist und der Anbieter nicht extra nach Weisenheim fährt, wird hier eine Ausnahme gemacht. Im Sommer gibt es frischen Pfälzer Spargel. „Momentan bekommen wir Äpfel und Birnen von einer Streuobstwiese“, schwärmt Gründling, „die haben fast zehn verschiedene Birnensorten und noch viel mehr Apfelsorten.“

Aktuell gibt es 363 Marktschwärmer in Weisenheim am Berg. Zum Markt kommen im Durchschnitt etwa 30 bis 35 Kunden, um die bestellten Waren abzuholen. „Wir sind beim Markt meist zu zweit“, sagt Gründling, die als selbstständige Steuerberaterin arbeitet. Insgesamt fallen für das Organisations-Team wöchentlich rund acht bis zehn Stunden Arbeit an. Die Online-Plattform für den Verkauf und die Zahlungsabwicklung wird von einer zentralen Stelle zur Verfügung gestellt, die dafür einen kleinen Teil des Verkaufserlöses erhält. In Deutschland gibt es zurzeit knapp 90 Marktschwärmereien. In der Pfalz gibt es neben der in Weisenheim am Berg nur eine weitere in Kaiserslautern mit einem zusätzlichen Abholpunkt in Weilerbach. Weitere Marktschwärmereien in der Nähe gibt es in Ladenburg und Heidelberg. (rk)

### Info

Die Marktschwärmerei findet man im Internet unter der Adresse [www.marktschwaermer.de](http://www.marktschwaermer.de). Informieren kann man sich auch vor Ort an den Marktschwärmetagen mittwochs von 17.30 bis 19 Uhr im ehemaligen Spritzenhaus am Dorfplatz in Weisenheim am Berg. (rk)

# Starke Nachbarn

## Handwerker sind lokale Wirtschaftsmacht



Foto: dbunny/stock.adobe.com

**Sie schaffen Arbeitsplätze vor Ort, zahlen verlässlich Gewerbesteuern und unterstützen Vereine und Organisationen vor Ort: Das Handwerk ist das Rückgrat der Gesellschaft.**

Wenn im Winter die Heizung ausfällt, im Herbst das Dach undicht ist oder die Haare wieder wild zu wuchern beginnen, sind sie gefragt: die Handwerker von nebenan! Und wer schon einmal in der Not einen Handwerker benötigt hat, weiß um die Bedeutung der vielen meist kleinen Betriebe in der Region. „Das Handwerk. Die Wirtschaftsmacht. Von nebenan.“, so werben die Handwerkskammern seit 2010, um das Handwerk stärker in den Fokus der öffentlichen Aufmerksamkeit zu rücken sowie ein zeitgemäßes und modernes Bild des Handwerks zu vermitteln.

In der Region Südpfalz-Deutsche Weinstraße sind nach Zahlen der Handwerkskammer der Pfalz in Kaiserslautern aktuell 6.349 Handwerksbetriebe gemeldet. Diese Betriebe schaffen für rund 31.515 Menschen Arbeit in der Region. Besonders in den ländlichen Gebieten sind dies wohnortnahe Arbeitsplätze für die Menschen in den kleinen Orten. Diese Arbeitsplätze lösen keine großen Pendlerströme aus. Und wegen der Verbundenheit zwischen Inhaber und Mitarbeiter in kleinen Betrieben sind die Arbeitsplätze auch sicherer. Ein Handwerksmeister in einem kleinen Ort überlegt sich sehr sorgfältig, ob er einen Mitarbeiter entlässt, wenn er ihn am nächsten Tag beim Bäcker, in der Kneipe oder in der Kirche wiedersieht. Diese Arbeitsplätze sind durch keinen Industriebetrieb zu ersetzen.

Die vielen Handwerksbetriebe in der Pfalz sind auch eine wichtige Stütze für die Kommunen. Denn

in der Region Vorderpfalz erwirtschaften die Handwerker einen jährlichen Umsatz in Milliardenhöhe. Mit diesem Geld zahlen sie unter anderem Gewerbesteuern, die wichtigste eigene Einnahmequelle der Gemeinden, Städte und Kreise. Die Steuerzahlungen der vielen kleinen Betriebe sind verlässliche Einnahmen für die Kämmere. Denn bei großen Industriebetrieben ist der Einbruch des Gewinns in einem schlechten Jahr eine Katastrophe für die Kommune. Bei den vielen kleinen Betrieben, fällt das Auf und Ab des eines Betriebes weniger ins Gewicht.

Und nicht zuletzt sorgen die Handwerksbetriebe für Ausbildungsplätze. Für das aktuelle Ausbildungsjahr, das im August beziehungsweise September begonnen hat, waren Mitte Juli 1681 Auszubildende bei der Handwerkskammer der Pfalz eingetragen. Sicher werden noch etliche Ausbildungsverträge kurzfristig hinzugekommen sein. Deutschlandweit trägt das Handwerk die Hauptlast der Ausbildung. Heute ist es so, dass das Handwerk händeringend Nachwuchs sucht. Die Aussichten in den meisten Handwerksberufen sind hervorragend, weil die Zahl der Fachkräfte abnimmt. Außerdem sind die lokalen Betriebe auch diejenigen, die die lokalen Vereine und Organisationen unterstützen. Es sind diese kleinen Unternehmen, die dem örtlichen Fußballclub die Trainingsanzüge bezahlen, dem Kindergarten für die Schaukel spenden und die Freiwilligen Feuerwehr unterstützen. (rk)

**Meisterbetrieb**  
Verlegung & Verkauf

**Fliesen La Torre**

Wanne zur Dusche  
in ca. 8 Stunden  
(Zuschuss bis zu  
4.000,- €)

Ihr Partner für barrierefreie Bäder

Fliesenleger-Meister  
**Giovanni La Torre**  
Finkenweg 12 - 67227 Frankenthal

Tel. 062 33 / 35 92 69  
www.fliesen-latorre.de  
e-mail: kontakt@fliesen-latorre.de

DACH-DECKEREI • SPENGLEREI

**SVEN RÖHRIG**  
MEISTERBETRIEB

Gesundheitsbewusstsein und Kompetenz  
unter Dach und Fach

Max-Planck-Str. 1 • 67165 Waldsee  
Tel. 0 62 36 / 6 94 62 92 • Mobil 01 74 / 931 55 34  
E-Mail: info@sven-roehrig.de  
[www.sven-roehrig.de](http://www.sven-roehrig.de)

**WS Fenstersysteme**  
für Fenster, Rollläden, Haustüren,  
Rolltore und Insektenschutz

Kontakt: **Ingo Wörlein**  
Tel. 0621 96364966

Ausstellung: Industriestr. 113, 67063 Ludwigshafen  
ingo.woerlein@web.de  
[www.ws-fenstersystem.de](http://www.ws-fenstersystem.de)

**HR** GmbH  
**HACK ROHRREINIGUNG**

- Rohrreinigung
- Wartungsarbeiten
- Abwasserberatung
- Ortung der Leitung
- Dachrinnenreinigung
- Kanalreparatur

Maudacher Straße 172 · 67065 Ludwigshafen  
Isabelle Hack  
Geschäftsführerin

24/7  
0800  
35 45 550  
HACK ROHRREINIGUNG

Telefon 0621 - 55 10 33  
Telefax 0621 - 55 47 43  
Mobil 0151 - 14 74 54 30

info@hack-rohrreinigung.de · [www.hack-rohrreinigung.de](http://www.hack-rohrreinigung.de)

**Auch Sie haben sich ein  
neues Bad verdient!**

Seit 45 Jahren Ihr Meisterbetrieb und  
zuverlässiger Partner für Bad und Heizung

Wählen Sie für Ihre Haustechnik Erfahrung, gepaart mit Können.

**Das Internet repariert nicht.**  
Unser Team mit 2 Meistern,  
geschulten Monteuren und Azubis ist bereit,  
Ihre Aufträge weiterhin fachgerecht und zu  
Ihrer Zufriedenheit auszuführen.

**KOCH**  
Wasser & Wärme

67227 Frankenthal-Flomersheim • Freinsheimer Straße 22 u. 26  
Telefon 06233 55246 • Telefax 06233 55354  
[www.koch-wasser-waerme.de](http://www.koch-wasser-waerme.de) • info@koch-wasser-waerme.de

sanitär  
heizung  
klima

**roma** ROLENTO - das elegantere Garagentor

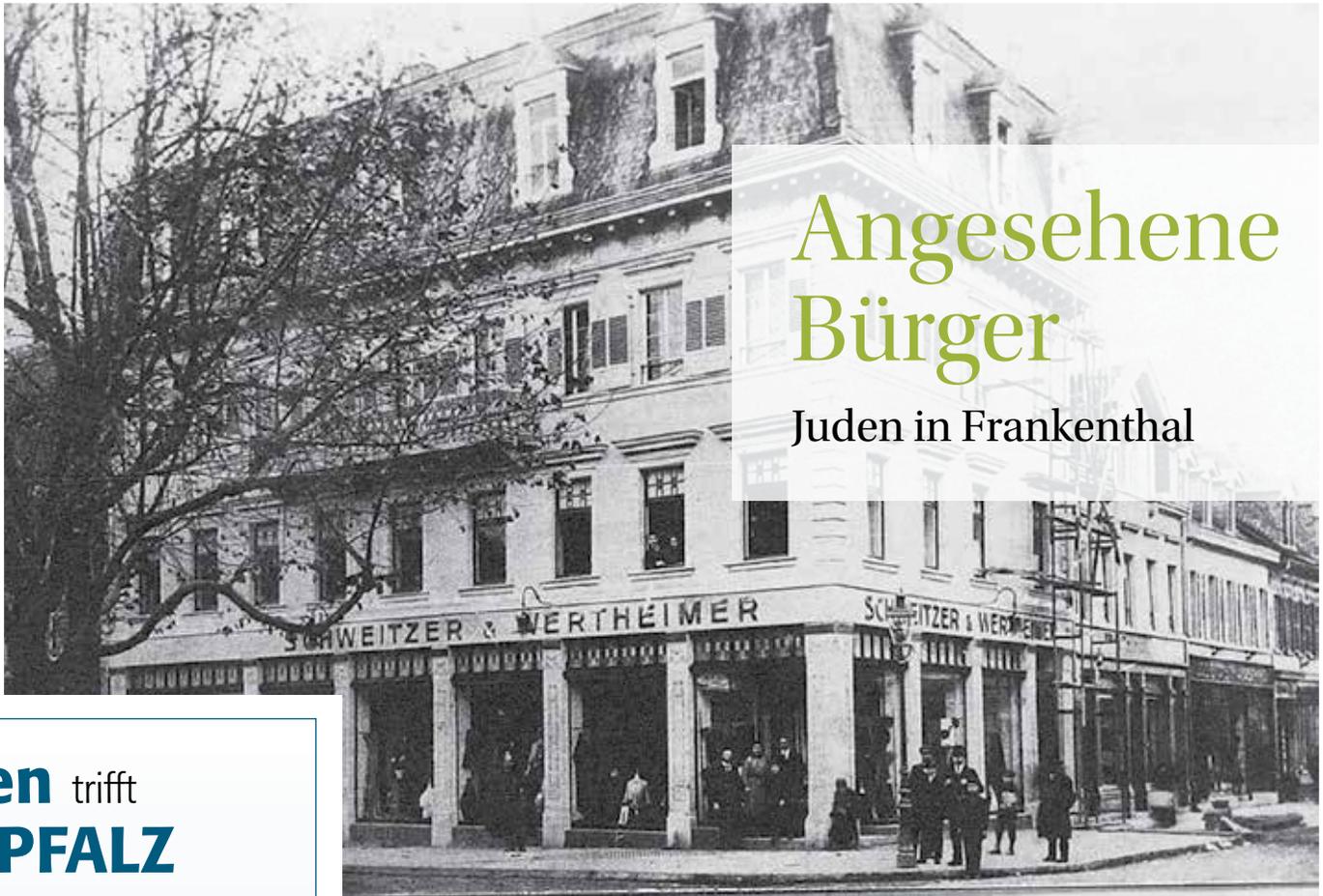


- automatische Garagentore mit Funkfernbedienung
- ganz einfach viel mehr Platz vor der Garage

Fragen Sie uns !



Qualität aus Meisterhand . . .  
Schraderstr. 24  
D-67227 Frankenthal  
Tel. 06233 - 4526  
Fax 06233 - 48453  
**BREIN** Bauelemente  
www.brein-bauelemente.de



# Angesehene Bürger

## Juden in Frankenthal

Das jüdische Kaufhaus Schweitzer & Wertheimer stand an der Ecke Bahnhofstraße/Rathausplatz

Foto: Förderverein für jüdisches Gedenken Frankenthal

# Wissen trifft RHEINPFALZ trifft Leser

Jetzt **14 Tage gratis** und unverbindlich testen – gedruckt, digital oder beides!\*



**PREMIUM-PROBE**

Gedruckte Zeitung Mo – Sa

RHEINPFALZ am SONNTAG

E-Paper und App-Zugriff  
(inkl. RHEINPFALZ am SONNTAG)  
inkl. Vorabendausgabe und rheinpfalz.de-Zugang



**DIGITAL-PROBE**

E-Paper und App-Zugriff  
(inkl. RHEINPFALZ am SONNTAG)  
inkl. Vorabendausgabe und rheinpfalz.de-Zugang



**KLASSISCHE PROBE**

Gedruckte Zeitung Mo – Sa

RHEINPFALZ am SONNTAG

Weitere Informationen und Bestellung finden Sie unter [www.rheinpfalz.de/probe](http://www.rheinpfalz.de/probe) oder rufen Sie an: Telefon 0631 3701-6640

Wir leben Pfalz. **DIE RHEINPFALZ**

\* Die Belieferung endet automatisch.

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts waren 16.899 Einwohner in Frankenthal 371 Juden. Sie waren weitestgehend integriert und lebten ihren Glauben liberal. Sie waren als Rechtsanwälte, Ärzte, Richter, Lehrer, Bankiers oder Geschäftsinhaber angesehene Bürger, die im wirtschaftlichen, politischen und gesellschaftlichen Leben der Stadt wichtige Aufgaben übernahmen, berichtet Herbert Baum vom Förderverein für jüdisches Gedenken Frankenthal. So gehörten etwa der Weinhändler Marx Kaufmann, der Rechtsanwalt Josef Thalmann, der Schuhwarenhändler Jakob Weil und der Rechtsanwalt Moritz Mayer lange Jahre dem Frankenthaler Stadtrat an, Aron Loeb war Vorsitzender des Kriegervereins, Emil Loeb Vorsitzender und später Ehrevorsitzender des Rudervereins, Ludwig Nachmann Vorsitzender des Fußballvereins 1900/02 und in vielen anderen Vereinen waren Juden in führender Position engagiert.

Dokumente im Frankenthaler Stadtarchiv deuten darauf hin, dass Juden bereits vor 1558 Handel im Schutz des Frankenthaler Klosterbezirks im Bereich der heutigen Erkenbert-Ruine getrieben haben, so Baum. Im unruhigen 17. Jahrhundert, ist auch jüdisches Leben in der Stadt nachgewiesen. Häufig werden sie aber auch aus der Stadt verwiesen. Erste Versuche eine jüdische Gemeinde zu gründen, gab es ab etwa 1780. Der Leder- und Medaillonhändler Elias Durlacher ist 1785 als Vorsteher der jüdischen Gemeinde urkundlich erwähnt. Und im Jahr 1791 war die erste Frankenthaler Synagoge fertiggestellt. Im Haus Schlossergasse 5 befand sich die Mikwe, das jüdische Ritualbad. Seit die Franzosen in der Pfalz das Sagen hatten, gelten auch für sie die vollen Menschen- und Bürgerrechte. Im November 1808 waren 27 jüdische Familien mit 107 Personen auf dem Bürgermeisteramt gemeldet. Ein jüdischer Friedhof entstand 1821. Der erste Grabstein für Sarah Heymann von 1826 steht noch heute.

Im 19. Jahrhundert nahm die Zahl der Juden in Frankenthal stetig zu. Von den etwa 70 Geschäf-

ten in Frankenthal, wurden 17 von Juden geführt. Da die alte Synagoge an der Glockengasse zu klein wurde, baute man auf dem gleichen Grundstück eine neue, die 1885 eingeweiht wurde. Farbige Glasfenster, eine Orgel und eine Kuppel mit blauem Hintergrund und goldenen Sternen zeugten vom liberalen Glauben der Frankenthaler Juden. Neben der Synagoge besaß die Gemeinde seit 1895 ein Gemeindehaus, in dem sich die jüdischen Vereine trafen.

Mit der Machtübernahme der Nationalsozialisten im Januar 1933 begann die Ausgrenzung der Juden. Im März wurden Aufrufe zum Boykott jüdischer Geschäfte in der Frankenthaler Zeitung veröffentlicht. Jüdische Lehrer, Richter und andere Beamte wurden entlassen. Im August 1933 hing am Eingang des neuen Frankenthaler Strandbades ein Schild mit der Aufschrift: „Juden haben keinen Zutritt“. „Hier werden keine Juden bedient“, stand auf Schildern seit 1935 in fast allen Frankenthaler Geschäften. Juden, die die Möglichkeit hatten, flohen ins Ausland. Am Morgen des 10. November 1938 stand die Synagoge an der Glockengasse in Flammen. Nationalsozialisten zogen durch die Stadt und verwüsteten zahlreiche jüdische Geschäfte und Wohnungen. Die Geheime Staatspolizei (Gestapo) nahm 23 Frankenthaler Juden in „Schutzhaft“. Der Besitz der Juden wurde eingezogen, die Geschäfte und Betriebe „arisiert“. Aus Frankenthal wurden 39 Frauen, Männer und Kinder deportiert. Damit war die jüdische Gemeinde in Frankenthal ausgelöscht.

Heute leben rund 80 Menschen jüdischen Glaubens in Frankenthal, die jedoch keine eigene Gemeinde haben. Der Förderverein für jüdisches Gedenken dokumentiert seit 1992 zahlreiche Informationen über die rund 250-jährige Geschichte der Juden in Frankenthal. (rk/gib)

**Info**

Genauere Informationen zum Thema findet man im Internet unter [www.juden-in-frankenthal.de](http://www.juden-in-frankenthal.de).

# Lebensgefühl Pfalz

Die Pfalz ist etwas Besonderes. Mit ihrer lieblichen Landschaft verwöhnt sie ihre Bewohner schon über die Maßen. Doch in unserem stressigen Alltag sind wir allzu oft blind für diese Schönheit. Sich von diesem Stress zu befreien, dabei helfen verschiedene Methoden: Traditionell geht der Pfälzer in den Wald, um den Kopf frei zu bekommen. Wandern ist nicht nur ein schonender Sport, sondern tut auch Geist und Seele gut. Mit Feng Shui soll das Zuhause so gestaltet werden, dass wir uns besser fühlen. Im Karmeliterinnenkloster beten die Schwestern für den Frieden in der Welt. Und Zen-Meditation hilft, sich auf das Wesentliche zu konzentrieren. (rk)

Foto: ostirny/stock.adobe.com

## Gartenarbeiten und Gartenbau



## Im Hofgarten

Wir arbeiten fachgerecht, schnell, sauber u. preiswert

- Terrassenbau    ■ Zaunanlagen    ■ Pflasterarbeiten
- Baum-, Hecken- u. Strauchschnitt inkl. Abtransport
- Saisonpflege    ■ Bewässerung    ■ Rollrasen
- Gartenneu- u. Umgestaltung    ■ Pflanzen
- Ziersplitt jeder Art u-Größe    ■ Mulch, Sand- u. Mutterboden

Sabine Schmidt, Lessingstr. 17, 67227 Frankenthal  
Tel. 06233 - 2390200 oder 0176 - 87 37 9006  
E-Mail: imhofgarten1@web.de



**SUN**  Reisebüro [www.sun-reisebuero.de](http://www.sun-reisebuero.de)

**IHR URLAUB BEGINNT BEI UNS**

Maudacher Straße 230  
67065 Ludwigshafen  
Fon 0621/538 180  
Fax 0621/538 181 8  
E-Mail:  
[info@SUN-Reisebuero.de](mailto:info@SUN-Reisebuero.de)

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr. 9:00 – 13:00 Uhr  
und 14:00 – 18:00 Uhr  
Mi. und Sa. 9:00 – 13:00 Uhr

COMPUTER-PREISVERGLEICH \* LINIENFLÜGE \* LAST-MINUTES UND VIEL MEER

### Wir reinigen & waschen für Sie Textilien aller Art

- Oberbekleidung
- Braut- u. Abendkleider, Kommunion- u. Konfirmationskleider
- Sportbekleidung aus z. B. Gore-Tex, Sympatex
- Skibekleidung
- Teppiche, Läufer, Brücken, Flokatis
- Kopfkissen, Oberbetten, Rheumadecken, Federbetten
- Vorhänge, Gardinen, Stores

### Umweltschonende

Textilreinigung,  
reinigen und  
waschen vor Ort  
innerhalb 24 h,  
unser Lösemittel  
ist geruchsneutral,  
biologisch  
abbaubar,  
dermatologisch  
mit „Sehr gut“  
getestet

**City-Reinigung**  
FRANKENTHAL

Bahnhofstraße 10  
67227 Frankenthal  
Tel. 06233 - 21 572

**City-Reinigung**  
LUDWIGSHAFEN

Bahnhofstraße 5  
67059 Ludwigshafen  
Tel. 0621-560 85 375

# Der Weg ist das Ziel

Wandern tut Körper und Geist gut

**Nicht nur für den Körper, sondern auch für Geist und Seele ist Wandern segensreich. Es hält fit, entschleunigt und entspannt vom stressigen Alltag.**

Hier zeigt ein Astloch eine komische Grimasse, in der Nase liegt der harzige Geruch der Bäume und irgendwo pfeift ein Vogel sein Lied, während der Boden unter den Schuhsohlen knirscht. „Das Wandern regt alle Sinne an“, sagt der Hauptgeschäftsführer des Pfälzerwald-Vereins Bernd Wallner aus Großfischlingen bei Landau.

Wichtiger als die körperlichen Aspekte des Wanderns sind die wohltuenden Wirkungen auf die Seele einzuschätzen, sagt der Wanderexperte Wallner. Dabei sei das Wandern auch äußerst gesund. Wandern ist einer der wenigen Sportarten, bei denen es weder um höher noch um schneller oder weiter geht. Es geht nicht ums gewinnen, nicht ums Ankommen, sondern ums Machen: der Weg ist das Ziel. Dabei schon das Gehen durch Wald und Flur die Gelenke, stärkt die Muskulatur, fördert die Fettverbrennung, verbessert die Kondition und ist segensreich für das gesamte Herz-Kreislauf-System. Das regelmäßige Wandern hat alle positiven Wirkungen des Sports und eigentlich keines der Risiken, die verschiedene Sportarten bergen.

Und da es beim Wandern nicht ums Gewinnen geht, steht man in keiner Weise unter Druck. In der Gruppe gibt in der Regel der Langsamste das Tempo vor. Wandern entschleunigt, beim Wandern schaltet man ab, sagt Wallner. Es gibt wissenschaftliche Untersuchungen, dass beim Wandern Hormone ausgeschüttet werden, die zu Wohlbefinden führen, die Stimmung heben und das Selbstwertgefühl steigern, erklärt er. „Eine Wanderung durch den Pfälzerwald ist ein kleiner Urlaub aus dem stressigen Alltag“, so Wallner. Er selbst muss sich die Zeit hier und da erkämpfen, um in den Wald zu kommen. Dann aber nimmt er gerne an Marathon-Wanderungen teil – aber das ist dann schon wieder eher Leistungssport. (rk)

Foto: Mojzes Igor / stock.adobe.com

## WOHNANLAGE AM WORMSER TOR NEUBAU VON ACHTZEHN EXKLUSIVEN WOHNUNGEN IN FRANKENTHAL



**80% SCHON VERKAUFT**  
Nur noch 3 Wohnungen und  
2 Penthäuser frei  
Baubeginn bereits erfolgt

### Ausstattungsstandards ohne Mehrpreis

- Zweischaliges Mauerwerk, verklüftet, High-End-Qualität
- Heizung - Luftwärmepumpe nach EnEV
- Fußbodenheizung in allen Wohnungen
- Einbau einer Entkalkungsanlage für das gesamte Gebäude
- Alle Wohnungen haben eine dezentrale Wohnraum- Be- und Entlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung
- Alle Fenster sind dreifach verglast mit elektrischen Rollläden
- Absturzsicherungen und Balkongeländer in Glasausführung
- Treppenhaus und Tiefgarage mit Bewegungsmelder für die Beleuchtung
- Massiver Parkettboden, verklebt
- Bodenfliesen 60 x 60 cm Standard
- Sanitär- und Duscharmaturen sind deutsche Markenprodukte
- Gegensprechanlage mit Bildschirm, akustischem Signalgeber u. Türöffner
- Wohnungseingangstüren mit Türspion
- Wände und Decken mit Malervlies tapeziert und weiß gestrichen
- Bauendreinigung vor der Übergabe

Die komplette Bau- und Leistungsbeschreibung und unser Exposé erhalten Sie gern auf Anfrage.

**Primus**  
BAUTRÄGER  
FRSCHLIPFEN • PLANEN • BAUEN

PRIMUS BAUTRÄGER GmbH  
Nachtweideweg 8  
67227 Frankenthal  
Telefon 0 62 33 / 34 60-0  
info@primusbau.de  
www.primusbau.de



Wir beraten Sie gerne:

Elektro Hausgeräte & Elektroinstallation

**EM**  
ELEKTRO MÜLLER

**Öffnungszeiten:**

Mo.–Fr. 9:00–13:00 u. 14:00–18:30 Uhr  
Sa. 9:00–13:00 Uhr

**...MACHT DAS LEBEN LEICHTER.**  
elektromueller-gruenstadt.de

Kirchheimer Straße 49b  
67269 Grünstadt  
Telefon 06359 205616  
elektromueller-gruenstadt.de

# Leben in Stille

## Karmeliterinnenkloster

Seit 1986 sind die Karmeliterinnen in Speyer. Es ist eine Ausgründung des Karmeliterinnenklosters in Hauenstein. Beten und Arbeiten bestimmt das Leben hinter den Klostermauern. Die Schwestern erfahren in Beziehung zu Gott Frieden, Liebe und das Leben.



## EINFACH SCHÖNER WOHNEN

safetyCLICK  
VINYL

Holzdekore: **26,95 €** (UVP 34,95 €)

Steindekore: **28,95 €** (UVP 39,95 €)

Beratung Planung  
Ausführung

Nutzen Sie unseren  
kompletten Service!

### EINFACH SCHÖNE WÄNDE



#### Maler- und Tapezierarbeiten

- Schnell, einfach, aus einer Hand
- Professionelle Handwerker
- Kreative Wandgestaltung
- Zuverlässige Terminierung
- Qualität zum fairen Preis



#### Bodenbelagsarbeiten

Egal, welchen Bodenbelag Sie wählen, wir verlegen ihn fachgerecht in einer für Sie passenden kompakten Terminierung.

### EINFACH SCHÖNER BODEN

 **WOHNTRENDS**

Saarburger Straße 43 • 67071 Lu-Oggersheim (nahe BG-Klinik)  
Telefon 0621 / 689799 • [www.wohntrends-lu.de](http://www.wohntrends-lu.de)

Besuchen Sie  
unsere neue Homepage:  
[www.wohntrends-lu.de](http://www.wohntrends-lu.de)

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 9-14 Uhr

Zunächst ist der Besucher etwas irritiert. Als er zum Termin im Karmeliterinnenkloster erscheint, wird er ins Sprechzimmer geführt, wo ein Gitter den Raum trennt. Aber Schwester Miriam hat eine gute Erklärung. Denn der Karmeliterorden ist ein Einsiedlerorden. Das Gitter begrenzt den Lebensraum der Ordensschwwestern nach außen. „Es ist ein Zeichen, dass wir immer da sind, hatte einmal ein Kindergartenkind bei einem Besuch gesagt“, meint Schwester Miriam vom Kloster in Hauenstein.

Das Hauensteiner Kloster geht auf eine Ausgründung des Kölner Karmeliterinnenklosters zurück, das im Zweiten Weltkrieg ausgebombt wurde. 1947 gründeten drei Schwestern in Königsbach bei Neustadt das Kloster, das jedoch schon bald zu klein wurde. So wurde in Hauenstein ein Neubau errichtet, der 1958 bezogen wurde. Und als auch das Hauensteiner Kloster in den 1980er Jahren zu klein wird, ziehen 16 Schwestern vom Konvent in Hauenstein in das neu errichtete Kloster nach Speyer.

Der Alltag der Schwestern ist vom Beten und Arbeiten geprägt. Nach dem Laudes, dem Morgenlob um 5.45 Uhr steht eine Stunde inneres Gebet auf dem Programm. Wie im Jüdischen kommen die 14 Schwestern, die im Speyerer Kloster leben, zum Stundengebet zusammen. Zum inneren Gebet sind sie zweimal am Tag aufgefordert. Täglich wird die Eucharistie gefeiert. Zwischen den Gebeten arbeiten sie, verzieren Kerzen, backen Hostien, arbeiten im Garten oder im Haushalt. Aber auch die Arbeit geschieht im Gebet. Und alles verrichten die Schwestern in Stille. „Ich habe mich hier noch keinen Tag gelangweilt“, sagt die 62-jährige Schwester Miriam, die im nächsten Jahr seit 40 Jahren im Orden ist.

Die Stille bedeutet nicht, dass die Schwestern nicht reden dürfen. Wenn zwei Schwestern gemeinsam kochen, sprechen sie sich selbstverständlich ab. Aber unnötige Worte werden vermieden. Es wird nicht geplappert. Und auch mit Menschen außerhalb des Klosters sprechen die Schwestern, bekommen Besuch von Kindergärten, Kommunionkindern und anderen. „Wenn wir nicht mit Außenstehenden sprächen, wäre hier kein Gitter sondern eine Mauer“, sagt Schwester Miriam.

Den Schwestern geht es darum, in Beziehung zu Gott Friede, Liebe und das Leben zu erfahren. Der Frieden, den die Schwestern mit Gott erleben, wirkt sich auch auf die Welt aus. Davon sind die Schwestern überzeugt. „Wenn ich mich auf Gott einlasse, strahlt das auf alle Menschen und die ganze Welt aus“, sagt Schwester Miriam. So ist die Bombe, die auf das befreundete Karmeliterinnenkloster in Aleppo niederging, nicht explodiert. „Die Schwestern dort haben gespürt, dass wir für sie beten“, berichtet die Schwester. So haben sie neuen Mut gefasst.

Der „Orden unserer lieben Frau vom Berge Karmel“, wie der Orden eigentlich heißt, geht auf abendländische Einsiedler zurück, die dem Vorbild des Propheten Elia folgend sich auf dem Berg Karmel im Heiligen Land zurückzogen, um in der Einsamkeit im Gebet Gott zu dienen. Sie schlossen sich zusammen und verfassten um 1209 ihre Ordensregeln, die 1226 anerkannt wurden. Viele Einsiedler kehrten nach Europa zurück, wo sie Klöster gründeten, um nach ihren Regeln zu leben. (rk)

JETZT SCHON AN DEN  
**SONNENSCHUTZ**  
FÜR SOMMER 2020 DENKEN!

 mehlis



**OUTDOOR LIVING**



# Im freien Fluss

## Mit Feng Shui Räume gestalten

**Die Feng Shui-Lehre hat klare Vorstellungen wie ein Haus, eine Wohnung und die einzelnen Räume einzurichten sind. Es geht darum, dass die Lebensenergie Chi frei fließt.**

Mit der Feng Shui-Lehre bekommt man Hinweise darauf, wie man einen Raum, eine Wohnung, das Häuser oder auch den Garten gestaltet. Es geht darum das eigene Wohlbefinden durch die Anordnung und Farbgebung zu steigern. Hintergrund von Feng Shui ist die Idee der Lebensenergie Chi. Dafür brauchen Haus oder Wohnung keineswegs asiatisch wirken.

„Feng“ und „Shui“ sind die chinesischen Begriffe für die „Wind“ und „Wasser“ und es geht darum, den Energiefluss des Chi sich frei entfalten zu lassen. Für Räume, Wohnungen und Häuser bedeutet das, dass das Chi frei durch die Räume fließen kann. Wie ein tanzendes Paar soll sich Chi durch alle Räume schwingen können.

Zentrales Instrument im Feng Shui ist das sogenannte Bagua. Wie auf einem Schachbrett sind dort die Räume schematisch angeordnet und geben Nutzung, Ausstattung und Aufteilung der Räume vor. Um das zentrale Tai Chi in der Mitte sind acht Lebensbereiche angeordnet. Diese Lebensbereiche nennt man Häuser und heißen Karriere, Hilfreiche Freunde, Kinder, Partnerschaft, Ruhm, Reichtum, Familie und Wissen. Diese werden wiederum den fünf Elementen Wasser, Erde, Metall, Feuer und Holz zugeordnet. So wird jeder Raum passend angeordnet und farblich, mit entsprechenden Formen und Materialien gestaltet.

Nach Feng Shui ist der Eingangsbereich des Hauses idealer Weise in den Häusern

Wissen, Karriere oder Hilfreiche Freunde. Und beispielsweise steht das Haus „Partnerschaft“ für die Beziehungen zu anderen Menschen und ist so einzurichten, dass man sich dort wohlfühlt: ein Raum, in dem man gemütlich sitzen kann, mit Freunden isst und trinkt, mit weichen Textilien und in den Farben Gelb, Weiß oder Rosé gestaltet ist.

Und im Zentrum ist nach Feng Shui das Tai Chi anzuordnen, das mit Gesundheit und Ausgewogenheit verbunden ist. Denn hier fließt das Chi zusammen. Deshalb lässt man diesem Bereich viel Freiraum, um das Chi fließen zu lassen. Farblich sind Gelb- und Ockertöne eine gute Wahl, weil sie nach Feng Shui harmonisierend wirken. (rk)



# Fleischlos glücklich

Vegetarisches Kochen macht Spaß

Foto: kucherav/stock.adobe.com

**Es gibt viele Gründe den Fleischkonsum mindestens zu reduzieren. Die besten Gründe sind, dass es Spaß macht und lecker ist.**

Es muss ja nicht immer Fleisch sein. Noch vor 50 Jahren war es keinesfalls selbstverständlich, dass man täglich Fleisch oder Wurst isst. Das ist nämlich weder gesund noch notwendig. Und insbesondere Rindfleisch schädigt in besonderer Weise das Klima. Die Schweinezucht belastet das Grundwasser. Aber es gibt sehr viele abwechslungsreiche vegetarische oder auch vegane Rezepte, die sich auch für den Alltag eignen. Fast alle Restaurants bieten auch eine vegetarische Karte.

Wer vegetarisch kocht, verzichtet auf tierische Lebensmittel, wie Fleisch, Wurst und auch Fisch. Allerdings stehen für Vegetarier Produkte von Tieren wie beispielsweise Milch und Eier durchaus auf dem Speiseplan. Veganer verzichten dagegen auch auf Sahne, Käse und Eier. Bei beiden steht viel frisches Gemüse im Vordergrund. Vor allem, wer sich rein vegan ernährt muss jedoch aufpassen, ausreichend Proteine zu sich zu nehmen. Wer allerdings nur weniger Fleisch isst, braucht sich keine Sorgen zu machen. Der Sonntagsbraten und die Salami auf dem Frühstücksbrot liefern ausreichend Eiweiße.

Viele Pastagerichte sind schon traditionell vegetarisch oder vegan. Ein gutes Pesto zur Spaghetti

schmeckt wunderbar, der Parmesan ist jedoch ein Milchprodukt, weshalb das Pesto nicht vegan ist. Das Pesto lässt sich prima vorbereiten, so dass es mit der Nudel superschnell auf dem Tisch kommt – Parmesan drüber: herrlich! Oder auch ein Tomatensugo lässt sich prima vorbereiten und hält sich im Kühlschrank einige Zeit. In diese Tomatensauce kommt nichts als Tomate, Olivenöl und Kräuter – im Ofen eindampfen, passieren, fertig.

Auch Aufläufe und Quiches kommen vielfach ohne Fleisch aus. Und in der kalten Jahreszeit machen Suppen nicht nur satt, sondern auch warm und glücklich. Ob Kürbis- oder Blumenkohlsuppe, Linsen- oder Rote-Beete-Suppe – diese Suppen benötigen weder Speck noch Würstchen, um zu schmecken.

Wer nur noch ein- oder zweimal in der Woche Fleisch isst, hat dann auch Geld übrig, hochwertiges Fleisch zu kaufen und mit gutem Gewissen zu genießen. Und vor allem wenn man regionales und saisonales Gemüse kauft entdeckt man unzählige neue Gerichte und erweitert seinen Horizont. Das Internet bietet etliche Foren, auf denen Menschen Gerichte teilen, die jeder ausprobieren kann. Denn vegetarisches Kochen macht vor allem Spaß. (rk)



RUSSISCHES KLASSISCHES STAATSBALLETT

04.01.20  
19:00 Uhr

FRANKENTHAL  
Congress Forum



Schwanensee

Tickets bei allen bekannten VVK-Stellen und unter:  
[www.klassisches-ballett.com](http://www.klassisches-ballett.com)

eventim.de  
reservix  
das ticketportal

# Im Hier und Jetzt

## Zen Meditation

Zen ist weder Religion noch Lehre. Zen ist eine Jahrtausende alte Praxis, die hilft, anzuhalten, seine Gedanken und Gefühle wahrzunehmen und damit umzugehen und sich auf die Welt einzulassen.

Foto: Zsolnai Gergely/stock.adobe.com



## Entdecken Sie Germersheim

zu Fuß oder mit dem Rad

Wir beraten  
Sie gerne!

Stadt Germersheim

Historische Festung  
Ursprüngliche Natur  
Kunst und  
Kultur-Genuss



- Führungen mit verschiedenen Themen
- Nachenfahrten durch die Rheinauen
- Gesellige Feste und Events

Tourismus-, Kultur- und Besucherzentrum Weißenburger Tor:  
Paradeplatz 10 · 76726 Germersheim · Tel. 07274/960-301/-302

[www.germersheim.eu](http://www.germersheim.eu)



Beim Zen gibt es nichts zu glauben. Beim Zen zählt nur die eigene Erfahrung, nicht der Verstand, keine Konzepte, kein richtig oder falsch. Es handelt sich um eine 2500 Jahre alte Praxis. Es geht beim Zen darum, im Augenblick zu sein, im Hier und Jetzt. Das klingt einfach, in der Regel sind die Menschen mit ihren Gedanken aber planend in der Zukunft oder grübelnd in der Vergangenheit. Und eben nicht im Moment, bei dem, was sie gerade tun. Es geht um die eigene Wahrnehmung in der Welt mit allem, was da gerade ist.

In Ludwigshafen gibt es beispielsweise eine Gruppe, die sich regelmäßig zum Meditieren im Heinrich-Pesch Haus trifft. Auch in der Pfalz übt die Gruppe Zen Südpfalz diese alte Praxis regelmäßig. Von den wohl 80 bis 100 Interessierten treffen sich montags rund acht bis zwölf zur Zen-Meditation im Kräutergarten-Klostermühle in Edenkoben. Im Zen wechseln sich Sitzmeditation und Meditation im Gehen ab. Außerdem gibt es unregelmäßig an Samstagen Workshops, bei denen man noch tiefer in die Meditation einsteigt.

Immer wieder finden auch neue Interessenten den Weg zu Zen Südpfalz. Die bekommen erst einmal eine fundierte Einführung. Zunächst wird Meditation allgemein erklärt. Dass es kein Hokus-Pokus ist und mit Esoterik nichts zu tun hat, sondern dass die Meditation wissenschaftlich gut untersucht und erklärbar ist. Auch das Wesen der Zen-Meditation wird eingehend erklärt. Es handelt sich dabei weder um Religion, noch spielen irgendwelche Dogmen eine Rolle. Und schließlich bekommt man eine

konkrete Einführung, angefangen bei einer guten Sitzhaltung und wie man in die Meditation hineinkommt. Auch was einem alles begegnen kann, wird thematisiert und wie man damit umgeht. Gleich ob das Gedanken oder die ganze Bandbreite von Gefühlen, Freude, Trauer, Angst oder Mitgefühl ist.

Schließlich trainiert man mit der Zen-Meditation zunächst Aufmerksamkeit. So kommt man zu einer besseren Ausrichtung und lernt sich zu fokussieren - eine wichtige Voraussetzung für eine bessere Selbstwahrnehmung. Und wie der Psychologe Carl Roger sagte: „Nur was ich wahrnehme, kann ich auch ändern.“ Es geht darum mit sich, seinen Gedanken und Gefühlen, mit dem alltäglichen Stress einen neuen, selbstbestimmten Umgang zu finden.

Zunächst verbessert sich die Konzentrationsfähigkeit, mit etwas Übung schafft man es, sich selbst besser zu regulieren. Wenn man über eine längere Zeit regelmäßig meditiert, kommen Ebenen wie Empathie und Intuition hinzu.

Man ist allzu oft im Autopilot unterwegs, was es einem ermöglicht, die vielen Entscheidungen im Leben zu treffen. Aber das sind dann eben keine bewussten Entscheidungen. Wenn man beispielsweise in einem Gespräch nicht präsent ist, hört man nicht richtig zu, sondern hört nur das, was man erwartet. Die Zen Meditation hilft dabei, dies zu erkennen und ein bewussteres Leben zu führen. (rk)

### Info:

Informationen unter [www.zen-suedpfalz.de](http://www.zen-suedpfalz.de).

06353 98 91 00 | [www.wg-herxheim.de](http://www.wg-herxheim.de)

Genussvolle  
Weihnachten

HELLIGABEND  
& SILVESTER  
9-12 UHR  
GEÖFFNET

STAATS-  
EHRENPREIS  
2019

WINZERGEHOSSCHAFT  
**HERXHEIM**  
am Berg



# Zwei Welten, ein Lebensgefühl

Boxing Yoga – die neue Trendsportart

Kraft und Beweglichkeit werden beim Boxing Yoga verbessert.

Foto: PS/Boxing Yoga

**Boxing Yoga ist die neue Trendsportart, die klassische Box-Übungen mit dem Sport- und Dehnungsprogramm aus der Yoga-Welt vereint und somit die Beweglichkeit und das Körpergefühl verbessert. Ein Programm für alle und alles.**

Auf den ersten Blick passen diese beiden Sportarten nicht zusammen. Aber gerade diese Crossover-Workouts bieten spannende Abwechslung im Alltag und auch ein ganz neues Lebensgefühl. Gerne wird Yoga auch mit Surfen verbunden oder Kampfkunst mit Tanz, wie man es von Capoeira kennt. Heute eben mal Boxen und Yoga. Schweißtreibende Box-Einheiten werden mit entspannenden Yoga-Einheiten belohnt, so stellen wir uns die Probestunde vor. Von wegen Entspannung. Wir können uns bis heute nicht entscheiden was anstrengender war: die Boxeinheit oder die Yogaübungen. Boxing Yoga bringt Boxtraining und Yogaübungen zusammen. Das Ergebnis: Ein effektives Training für die Rumpfmuskulatur, das die Beweglichkeit fördert und das Körpergefühl verbessert.

Unser 60 Minuten Boxing Yoga Training beginnt mit einem ezhnminütigen Warm-Up bestehend aus Schattenboxen, Ausfallschritten, Balance-Übungen und auch die Kobra-Position gehört dazu. Danach kommt eine Einheit zur Kräftigung. Crunches, Sit-ups, Planking treiben uns den Schweiß aus dem Körper und die Brücken- oder Kobra-Position dienen ganz sicher nicht zu Entspannung. Punches und Upper-Cuts sind weitere Übungen um unseren Oberkörper zu kräftigen. Danach geht es an die Ausdauer, Mobilität und Flexibilität. Halteübungen werden mit

explosiven Einheiten kombiniert. Unser Instructor betont aber immer wieder, dass es nicht nur um die Ausdauer geht. Er möchte, dass wir langfristig unseren Bewegungsradius verbessern und dafür ist die Kombination aus Boxen und Yoga wirklich super. Zum Schluss folgt ein Cool-Down, das unsere Atmung mit passivem Stretching wieder in einen natürlichen Rhythmus bringen soll. Die Übungen lockern unsere angespannten Muskeln, das Schnaufen wird immer weniger und die Teilnehmer fahren auch gedanklich langsam runter. Wir sind begeistert. Was wir heute erleben durften, ist ein ausgezeichnetes Ganzkörper-Training für alle Altersgruppen. Wer Wert auf die spirituellen Aspekte des Yogas legt, in Meditation und Gesängen Ruhe findet, ist beim Boxing Yoga falsch. Wer die gesundheitlichen und körperlichen Effekte der Yoga-Übungen mal ganz anders kombiniert erleben und gleichzeitig die Power des Boxens spüren will, sollte Boxing Yoga ausprobieren. Und für völlig ungelernete Yogis findet die Entspannung erst am Ende eines Workouts statt. Wenn man sich erschöpft zuhause auf die Couch fallen lässt. (cat)

## Info

Der Trendsport aus London ist seit einigen Jahren auch in Deutschland verfügbar. Einzelne Studios bieten Kurse bereits an, Tendenz steigend.

ALTGOLD  
BLTGOLD  
BATGOLD  
BARGELD

IHR ALTGOLD WIRD BARGELD!  
KOSTENLOSE SCHÄTZUNG.

JUWELIER SCHOLZ

INHABER JENS SCHOLZ  
GOLDSCHMIEDEMEISTER

ÖFFNUNGSZEITEN:

MONTAG BIS FREITAG  
9.00 UHR BIS 18.00 UHR

SAMSTAG  
10.00 UHR BIS 14.00 UHR

WWW.JUWELIER-SCHOLZ.DE

SPONSOR VON  
OPPORTUNITY INTERNATIONAL  
WWW.OID.ORG

# So feiert die Region



Der Ludwigshafener Weihnachtsmarkt auf dem Berliner Platz

Dezember

## Ludwigshafener Weihnachtsmarkt

**Bis Montag, 23. Dezember, 11 bis 21 Uhr, Berliner Platz, Ludwigshafen**

Traditionell verwöhnt der Ludwigshafener Weihnachtsmarkt auf dem Berliner Platz mit einem umfangreichen Angebot origineller Geschenkideen und mit einem vielseitigen Rahmenprogramm. Auf der Bühne, aber auch in den Gängen zwischen den weihnachtlich beleuchteten Holzhäuschen tummeln sich immer wieder andere Akteure unterschiedlichster Genres mit originellen weihnachtlichen Darbietungen. Für ein einladendes Ambiente sorgt die Ansiedlung von sechzig festlich geschmückten Holzhäuschen, in denen Verkaufsstände mit Geschenkartikeln, Weihnachtsdekorationen und vielem anderen zum Einkaufsbummel einladen. Glühwein, Punsch und andere Getränke sowie Gegrilltes und andere Speisen finden die Weihnachtsmarkt-

besucher ebenfalls. Begleitet wird der Weihnachtsmarkt vom TWL-Licterzauber. Über 300.000 Lichtpunkte, in der Gesamtlänge mehr als zehn Kilometer Lichterketten sowie speziell für Ludwigshafen entwickelte Leuchtelemente, Lichtinstallationen und in weihnachtlichem Glanz erstrahlende Tannenbäume verleihen dem Ludwigshafener Stadtzentrum bis zum 25. Januar 2020 eine ganz besondere Atmosphäre.

## Holzschnitzereien aus Oberammergau

**Bis Montag, 23. Dezember, Rathaus-Center, Ludwigshafener**

Wie jedes Jahr ist der Holzschnitzer Anton Reiser wieder in der Vorweihnachtszeit im Ludwigshafener Rathaus-Center. Der 56-jährige Oberammergauer Holzschnitzer ist bereits das 33. Jahr infolge dort mit einer großen Auswahl an geschnitzten Krippen, Kruzifixen, Heiligenfiguren und Madonnen vor dem Rathauseingang zu finden.

## Weihnachtsmarkt Frankenthal

**Bis Sonntag, 29. Dezember, 11 bis 21 Uhr, Rathausplatz, Frankenthal**

Der Duft von Glühwein, Lebkuchen und anderen weihnachtlichen Leckereien weht wieder durch die Budenstadt auf dem Frankenthaler Rathausplatz. Neben Ständen mit Kunsthandwerk, Dekorationen und Geschenkartikeln dürfen auch die Glühweinstände und die mit Süßigkeiten nicht fehlen. Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr wird die Wichtelwerkstatt weitergeführt und öffnet von Montag bis Freitag ihre Pforten. Neben dem bewährten Angebot der Frankenthaler Schausteller auf dem Rathausplatz erwarten die Besucher rund um den Rathausbrunnen wieder vier Aktionsbuden. Hier verkaufen die Frankenthaler Lions- und Rotary-Clubs Kulinarisches oder Selbstgemachtes für den guten Zweck und verschiedene Hobbykünstler bieten ihre Waren an. Da das Sortiment alle paar Tage wechselt, lohnt es sich,

mehr als einmal vorbeizuschauen. Auf der Bühne gibt es mittwochs bis sonntags ein abwechslungsreiches Angebot mit Musik, Tanz und einem eigenen Kinderprogramm. Erwachsene können die Vorweihnachtszeit bei Konzerten in den Kirchen genießen und bei der Einzelhandelsaktion „Frankenthaler Weihnachtsthales“ ihr Glück suchen. Und auf der Eisfläche in der Erkenbertruine hat man Spaß beim Schlittschuhlaufen.

## Weihnachtsmarkt in Grünstadt

**Freitag bis Sonntag, bis 22. Dezember, Schillerplatz, Grünstadt**

An allen vier Adventswochenenden findet der Weihnachtsmarkt in Grünstadt statt. Das Angebot der liebevoll dekorierten Stände reicht von Bastel- und Handwerksarbeiten über Strick- und Schmuckwaren bis hin zu Weihnachtsartikeln aller Art. Für das leibliche Wohl sorgen allerlei kulinarische Köstlichkeiten, wie etwa leckerer Glühwein sowie die traditionell von der Partnerstadt

Hermsdorf angebotene Original Thüringer Bratwurst vom Holzkohlegrill. Ein weihnachtliches Unterhaltungsprogramm rundet die Angebote des Weihnachtsmarktes ab. Für Freitag, 13. Dezember, lädt das Grünstadter Wirtschafts-Forum zudem zum Moonlight-Shopping, bei dem die Geschäfte bis 22 Uhr geöffnet haben, die Stadt mit speziellen Lichtinstallationen illuminiert ist und ein besonderes Programm geboten wird.

## Weihnachtsmarkt Oggersheim

**Samstag und Sonntag, 19. und 17. Dezember, 15 bis 20 Uhr, Pfarrzentrum Adolph Kolping, Ludwigshafen-Oggersheim**

Im und um das Pfarrzentrum in Oggersheim werden Schmuck, Kalender und andere Geschenkartikel, Weihnachtsschmuck und Kunsthandwerk verkauft. Außerdem gibt es verschiedene Stände mit Glühwein, Kinderpunsch, Waffeln, Bratwürsten und Langosch sowie Kaffee und Kuchen. Ein buntes Programm mit Musik und Theater sorgt



Foto: LUKOM

für Abwechslung. Der Erlös kommt verschiedenen Missionsprojekten zu Gute.

### Kinderkonzert – Achtung, frisch gestrichen!

**Samstag, 14. Dezember, 12.30 Uhr, Wilhelm-Hack-Museum, Ludwigshafen**

Modest Mussorgsky Bilder einer Ausstellung wurde von Andreas Tarkmann für zwölf Blasinstrumente und Kontrabass der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz arrangiert. Zwei Pantomimen der französischen Compagnie Manganomassip nehmen die kleinen ab neun Jahren und großen Zuschauer mit auf eine ganz besondere Fantasiereise. Zur berühmten Musik Bilder einer Ausstellung von Modest Mussorgsky erschaffen sie vor den staunenden Augen ihres Publikums echte Bilder: Der Marktplatz von Limoges, die Hütte der Baba Jaga, das Küken-Ballett und spielende Kinder in den Tuileries, alles zum Greifen nah im Theaterraum. Augen und Ohren auf, Fantasie an und los geht's.

### Weihnachtsliches Benefizkonzert Gospel- und Musicalensemble Heaven's Gate

**Samstag, 14. Dezember, 17 Uhr, Rhein-Galerie, Ludwigshafen**

Das Gospel- und Musicalensemble Heaven's Gate singt zugunsten der Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie des Sankt Marien- und Sankt Annastiftskrankenhaus in Ludwigshafen.

### Effi Briest – allerdings mit anderem Text und auch anderer Melodie

**Samstag, 14. Dezember, 19.30 Uhr, Pfalzbau, Ludwigshafen**

Effi Briest schaukelt mit Elektra, Medea, Penthesilea und deren drei Schwestern Nora, Lulu und Franziska im Kirschgarten und spielt Verstecken. Ihre couragierte Mutter, Lady Macbeth, kündigt Geert von Innstetten an, der im Biberpelz und seidenen Schuhen erscheint und um Effis schmutzige Hände anhält. Geert, der unlängst eine Liebelei mit Sara Sampson hatte, zieht nach der Hochzeit mit Effi in Bernarda Albas Haus nach Damaskus oder Andorra. Effi wird schwanger, die heilige Johanna wird geboren und Fräulein Julie und Hedda Gabler werden die Zofen. Die schöne Aussicht, die Hoffnung auf Glaube und Liebe, auf glückliche Tage, endet mit zerbrochenen Krügen: Effi beginnt mit dem Revisor Crampas eine Affaire Rue de Lourcine. Was folgt, ist ein Totentanz, ein böses Frühlings Erwachen aus dem Sommernachtstraum. Bei dem Stück nach Theodor Fontane, das das Deutsche Schauspielhaus Hamburg in Ludwigshafen zeigt, nehmen sich Clemens Sienknecht, Barbara Bürk und Sybille Meier bei der Textfassung alle Freiheiten.

### Song-Slam

**Samstag, 14. Dezember, 20 Uhr, Gleis 4, Frankenthal**

Beim Song Slam treten sechs Musikerinnen oder Musiker mit selbstgeschriebenen Liedern gegeneinander an und buhlen um die Gunst des Publikums. Dabei gilt: keine übertriebene Bandbegleitung, keine großen Showeffekte, keine glitzernden Kostüme. Überzeugt werden soll mit gesungener Sprache und einfacher Instrumentalisierung von Singer-Songwritern.

### Let's have a Cross Over Gospel Christmas!

**Sonntag, 15. Dezember, 18 Uhr, Lambertskirche, Bockenheim**

Der Ebertsheimer Chor "Crossover" gibt ein Gospelkonzert in der Lambertskirche. Die protestantische Kirchengemeinde und der Kultur- und Verkehrsverein Bockenheim laden zu

dem vorweihnachtlichen Konzert mit Gospeln, Pop- und Weihnachtsliedern. Anschließend sind die Gäste zu Glühwein und Fingerfood eingeladen.

### Stille Nacht?

### Pälzisch Nacht

**Sonntag 15. Dezember, 18 Uhr, Kulturzentrum Geis 4, Frankenthal**

Die Stadtwerke Frankenthal laden zum Woihnachtssingen auf pälzisch ein. „Alle Jahre wieder“, „Kling Glöckchen klingelingeling“, „White Christmas“... Diese Lieder kann jeder mitsingen. Beim Woihnachtssingevunn de Stadtwerke lernt man sie uff Pälzisch kennen.

Willi Brausch, Marc W. Pointner und Roman Winter singen die Weihnachtslieder mit dem Publikum zusammen.

### Weihnachtsmarkt Alt-leinigen

**Samstag und Sonntag, 14. und 15. Dezember, Bahnhofplatz, Alt-leinigen**

Der Weihnachtsmarkt in Alt-leinigen ist ein traditioneller Weihnachtsmarkt auf dem Bahnhofplatz in der Dorfmitte. Angeboten werden Dekorationsartikel, Holzkrippen und Vogelhäuschen, Handarbeiten und verschiedene Leckereien. Internationale Spezialitäten, Fischvariationen, Kaffeespezialitäten, verschiedene Teesorten und Weihnachtsbäume.

### Ohnsorg-Theater:

### Ein Mann mit Charakter

**Sonntag und Montag, 15. und 16. Dezember, Pfalzbau, Ludwigshafen**

Bäckermeister Heinrich Hinzpeter ist ein Mann mit Charakter. Deshalb hat er, als sein ehrloser Bruder nach Amerika ausgebüxt ist, dessen schwangere Braut geheiratet. Die Ehe wurde allerdings sieben Jahre zuvor geschieden. Nun kündigt der Bruder aus Brooklyn seinen Besuch an. Er möchte seine Ehemalige wiedersehen. Heinrich Hinzpeter stürzt sein Kommen in große Verlegenheit. Denn dann wird Tochter Gisela erfahren, wer ihr richtiger Vater ist – eine Schmach für einen Mann von Charakter. Und es droht weitere Schande! Denn Gisela kündigt an, den Finanzbeamten Teufel zu heiraten, nicht wissend, dass Hinzpeter sie bereits seinem Bäckergesellen Kröpelin versprochen hat. Das Hamburger Ohnesorg-Theater zeigt das Lustspiel von Wilfried Wroost in Ludwigshafen.

### A Christmas Carol

**Mittwoch, 18. Dezember, 11 und 19 Uhr, Pfalzbau, Ludwigshafen**

Ebenezer Scrooge, ein älterer

## DEUTSCHE LEUKÄMIE FORSCHUNGSHILFE

1989 - 2019 - 30 Jahre DLFH

### Aktion für krebskranke Kinder

**Verband Pfalz e.V.**



*Keiner kann alles,  
aber jeder kann etwas  
und gemeinsam können wir sehr viel!*

Die Deutsche Leukämie Forschungshilfe Verband-Pfalz e.V. kümmert sich um Kinder und ihre Angehörigen aus der Pfalz während ihrer schweren Zeit der Krebserkrankung.

*Helpen Sie uns, unterstützen Sie unsere Arbeit  
und schenken Sie krebskranken Kindern ein Lächeln*

Spendenkonten:

Sparkasse Vorderpfalz

IBAN DE 80 5455 0010 0000 5080 10 BIC LUHSDE6AXXX

RV Bank Rhein-Haardt eG

IBAN DE 94 5456 1310 0000 7869 00 BIC GENODE61LBS

DLFH Verband-Pfalz e.V.

Jürgen Böhmer · Rielstraße 16 · 67227 Frankenthal  
Tel. 0 62 33 / 4 37 47 · www.dlfh-verband-pfalz.de

## KLASSISCHES MOSKAUER BALLETT

# Dornröschen

02.03.2020 | 19:30 Uhr  
**MANNHEIM** | Capitol

Tickets bei allen bekannten VVK-Stellen und unter:  
[www.klassisches-ballett.com](http://www.klassisches-ballett.com)



## Hannes und der Bürgermeister

Das weihnachtsgeschenk  
Das neue Programm!  
"Herrgott,  
dann hilf mir halt null!"



Begleitet von den STUMPFES

**25.+26.5. MUTTERSTADT Palatinum**

Karten: Palatinum 06234-927050, Reisecenter, Tourist Info Limburger Hof sowie bei allen Reservix Vorverkaufsstellen, [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

## Original Oberammergauer Holzschnitzereien



**25. November bis 23. Dezember 2019 im Rathaus-Center Ludwigshafen vor dem Rathaus-Eingang**

**Wir suchen noch einen Platz für 2020!**



Messestand zu verkaufen!



Weihnachtliche Konzerte in der Adventszeit

Foto: Roland Kohls

wohlhabender Londoner, ist komplett von seiner Arbeit und seinem Geiz erfüllt. Für Feiertage, Familie und Freunde hat er keine Zeit und für irgendwelche Anliegen seiner Mitarbeiter sowieso nicht. Ganz besonders an Weihnachten. Doch das soll sich ändern, als ihm in der Weihnachtsnacht der in Ketten ge-

legte Geist seines verstorbenen Geschäftspartners erscheint. Dieser warnt ihn vor einem düsteren Schicksal, das ihn erwartet, wenn er nicht seine Habgier ablege und seine Mitmenschen besser behandelt. Um ihn zurück auf den richtigen Weg zu geleiten, würden ihm drei Geister erscheinen, immer zur vol-

len Stunde – die Geister der vergangenen, gegenwärtigen und zukünftigen Weihnacht. Die Inszenierung der Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens durch die American Drama Group Europe nimmt die Zuschauer mit auf eine mal lustige und turbulente, mal nachdenkliche Reise durch Scrooges Leben.

An den Pfalzbau Bühnen ist eine anspruchsvolle, energiegeladene und charmante Aufführung mit jungen Darstellerinnen und Darstellern aus Ludwigshafen entstanden.

### Rock im Winterland

**Samstag, 21. Dezember, 20 Uhr, Rosengarten Obrigheim**

Der Verein Rock im Hinterland organisiert passend zur Jahreszeit ein kleines Festival. Es spielen die Pflzrock-Band Fine R.I.P. und die X-Hells, ein weiblicher Tribute für AC/DC - mal ein etwas anderes Adventskonzert...

### Tanz - Dance me

**Samstag und Sonntag, 21. und 22. Dezember, Pfalzbau, Ludwigshafen**

„Dance me“ ist inspiriert von der Musik Leonard Cohens und zeichnet ein facettenreiches Portrait des Ausnahmemusikers, aus dessen Feder das unvergessliche „Hallelujah“ stammt. Aus dem Werk Leonard Cohens kristallisieren sich fünf Zyklen heraus, die wesentliche Abschnitte des menschlichen Daseins abbilden. Mit „Dance me“ ist ein ehrenvolles Zeitzeugnis entstanden. Auf Grund der Songauswahl werden in jedem Abschnitt wiederkehrende, universelle Themen von den vierzehn Tänzerinnen und Tänzer der Ballets Jazz Montréal zum Ausdruck gebracht, mit denen sich jeder identifizieren kann. Darüber hinaus verweisen sie auf bestimmte Orte, die im Werk Cohens eine Rolle gespielt haben und die auf einer Leinwand zu sehen sind.

### A jazzy Christmas - IG Jazz Weihnachtskonzert

**Sonntag, 22. Dezember, 17 Uhr, Kulturzentrum Gleis 4, Frankenthal**

Zum Jahresabschluss gibt die IG Jazz Frankenthal ein besinnliches und beschwingtes Weihnachtskonzert. Die vereinseigene Big Band „Track 4“ wird mit einem weihnachtlichem Big Band Programm aufwarten. Ein beswingter Start ins Weihnachtsfinale!

### Silvesterkonzert Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

**Mittwoch, 1. Januar, 17 Uhr, Feierabendhaus BASF, Ludwigshafen**

In gewohnter Tradition lädt die Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz auch 2019 zum feierlichen Neustädter Jahresausklang ein. Dirigent Josep Caballé Domenech führt Sie charmant durch das facettenreiche Programm mit dem Titel „Eine spanische Nacht“. Flamenco, Fiesta, Kastagnetten. Georges Bizet war zwar Franzose, aber seine „Carmen“ gilt als die spanische Oper schlechthin. Gioachino Rossini war Italiener, aber mit seiner Oper „Der Barbier von Sevilla“ hat er der Hauptstadt Andalusiens ein klingendes Denkmal gesetzt. Insbesondere im 19. Jahrhundert war Spanien für viele Komponisten Sehnsuchtsort und Inspiration zugleich. Die Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz gibt den musikalischen Startschuss für das neue Jahr – mit feurigen Rhythmen und mitreißenden Melodien aus dem Land auf der iberischen Halbinsel. (rk)

### Abendmusik im Advent

**Freitag, 20. Dezember, 19 Uhr, Zwölf-Apostel-Kirche, Frankenthal**

Die Stadtkapelle Frankenthal, das Sinfonisches Blasorchester der städtischen Musikschule, gibt ein Benefizkonzert in der Zwölf-Apostel-Kirche in Frankenthal. Das Blasorchester stimmt die Gäste auf das Fest ein. Dieses Jahr gehen die Spenden an den Sozialverein Kunterbunt aus Bobenheim-Roxheim.

### Kinder- & Jugendtheater: Xanadu

**Ab Freitag, 20. Dezember, 19.30 Uhr, Pfalzbau, Ludwigshafen**

Das auf einem berühmten Film mit Olivia Newton-John basierende Musical erzählt die Geschichte einer sommerlichen Liebesromanze zwischen dem jungen Künstler Sonny Malone und Kira, einer vorübergehend ins irdische Dasein gerufenen Muse. Sonny malt vergrößerte Plattencover, die Geschäften als Reklame dienen. Auf einem der Cover entdeckt er eine schöne Frau, die ihm kurz zuvor im Park begegnet ist. Auf Rollschuhen beginnt er sie zu suchen, findet und gewinnt sie. Aber dann beginnt das Drama erst.

seit 1984

# Autohaus Müller



- HU/AU
- Reifen/-wechsel
- Ölwechsel
- Bremsen
- Auspuff
- Fahrzeug-Check
- Inspektion
- Reifen
- Verkauf

und noch viel mehr!

**Jetzt aktuell: Winterreifen + Wintercheck**

**Unser Service gilt für alle Automarken!**

## Echte Meisterqualität.

Sie sollten beide zufrieden sein:  
**Sie und Ihr Auto.**



### Autohaus Müller

Eisenbahnstraße 76a (Seitenstraße neben toom Baumarkt)  
67227 Frankenthal, Tel. 0 62 33 / 31 86 0



# Gemeinsames Singen

## Lebendiger Adventskalender

*Gemeinsam singen und eine besinnliche Zeit mit dem Lebendigen Adventskalender.*

Foto: Roland Kohls

### Beim Lebendigen Adventskalender der Gemeinden Eppstein und Flomersheim wird unter einem echten Fenster eine kleine Andacht gefeiert und gemeinsam Glühwein und Lebkuchen gesungen.

„Eine Tür tut sich auf für mich“, singen die Menschen, die sich an dem kalten Montagmorgen im Dezember unter dem Fenster eines Bauernhauses in Flomersheim versammelt haben. Dann öffnet sich das Fenster, Glühwein, Kinderpunsch, Lebkuchen und andere Leckereien werden gereicht und eine kleine Adventsandacht mit vielen Liedern beginnt. Der Lebendige Adventskalender stiftet auch dieses Jahr weihnachtliche Stimmung in Flomersheim.

Bereits zum zehnten Mal organisieren Katharina und Oliver Jaehn, Pfarrer der protestantischen Kirchengemeinden Eppstein und Flomersheim, in ökumenischer Gemeinschaft mit der dortigen katholischen und mennonitischen Kirchengemeinde den Lebendigen Adventskalender. Jeden Montag im Advent treffen sich die Gemeindemitglieder an der Isenachhalle oder auf dem Kerweplatz von Flomersheim, singen ein Weihnachtslied und brechen dann zu einem echten Türchen oder Fenster im Dorf auf. Wohin genau, das weiß nur Pfarrer Jaehn – es ist eine Überraschung. „Schon der Weg zum Gastgeber ist wertvoll, da man sich gegenseitig kennenlernt und das die Gemeinschaft fördert“, sagt Jaehn. Am Ziel singen die Teilnehmer „Eine Tür tut sich auf für mich“, worauf der Gastgeber, meist Gemeindemitglieder, die ihren Hof oder Garten zur Verfügung stellen, ein Fenster oder die Tür öffnet und die Besucher mit heißen Getränken und Weihnachtsgebäck versorgt. Dann feiert die Gemeinde die Andacht.

Zu den klassischen Adventsandachten in der Kirche kamen immer weniger Menschen, weshalb die Gemeinde etwas Neues ausprobierte. Zum Lebendigen Adventskalender kommen zwischen 60 und 100 Gläubige, auch bei Wind und Wetter. Jedes Mal wird die Andacht unter ein anderes Motto gestellt, an dem sich auch die Lieder orientieren. So wurde die Andacht zu „Jesus Einzug in Jerusalem“ mit Gospelmusik untermalt. Andere Andachten beschäftigten sich mit Engeln oder mit der Krippe. Dazu haben die Gastgeber eine Krippenlandschaft im Garten aufgebaut, um die sich die Besucher versammelten, erinnert sich Pfarrer Jaehn.

Mitmachen kann dabei jeder, ob als Besucher oder Gastgeber. Oft melden sich Interessierte schon ein Jahr im Voraus und bieten ihr „Türchen“ für den nächsten Lebendigen Adventskalender an, so Jaehn. Dabei braucht man nicht unbedingt einen großen

Hof oder Garten. Die Andacht wurde auch schon einmal auf der Straße gefeiert. Auch die Kosten für die Verpflegung sollen keine Rolle spielen, weshalb die Kirche diese übernimmt. Viele Gastgeber spenden aber auch die Plätzchen und Getränke. Nach gut einer Stunde Andacht mit Gesang und anschließenden Gesprächen klingt der Abend langsam aus, und die Gäste machen sich auf den Heimweg. So bietet der Lebendige Adventskalender jedes Jahr die Möglichkeit, ganz im Sinne der Weihnacht, besinnliche Abende in der Gemeinschaft zu verbringen. (ew/rk)

#### Info:

Zum nächsten Lebendigen Adventskalender ist am Montag, 16. Dezember, um 18.30 Uhr der Kerweplatz Flomersheim, Haardtstraße, in Flomersheim der Treffpunkt. Weitere Termine und Informationen findet man im Internet unter [www.evkirche-eppstein-flomersheim.de/](http://www.evkirche-eppstein-flomersheim.de/).

**DEZEMBER - AKTION**

**KALKHOFF Entice 3.B Move**  
Perfekt für Alltag und ausgedehnte Touren

- ✓ Das starke e-Bike mit Bosch Performance Line Motor
- ✓ mit sicheren hydraulische Scheibenbremsen
- ✓ Suntour Federgabel mit Lockout Funktion
- ✓ Shimano 8-Gg. Kettenschaltung

**NEU**  
ab € 2399,-

**FAHRRAD GRUBER**

67227 Frankenthal, Speyererstr.37 [www.fahrrad-gruber.de](http://www.fahrrad-gruber.de)

# Mehr als Wein

## Weingut Übel in Grünstadt

**Neben Weinen bietet das Weingut auch Pfälzer Hausmacherwurst aus der eigenen Wurstküche, besonderen Senf und andere Spezialitäten aus dem eigenen Garten – eine schöne Kombination für Geschenkkörbe**

Das Weingut Rüdiger Übel in Grünstadt ist ein kleines Familien-Weingut. Hier arbeitet auch Georg Übel, der Vater von Rüdiger Übel, genauso mit wie seine Ehefrau Monika Übel. Die rund zehn Hektar Weinberge sind zwischen Bockenheim und Dirmstein weit verstreut. Das bedeutet zwar lange Arbeitswege, andererseits jedoch verfügt das Weingut über breites Spektrum verschiedener Lagen und Böden. Die Lage am nördlichen Rand der Pfalz sieht Übel positiv. „Grade angesichts des Klimawandels ist es sicher nicht verkehrt, eher im Norden der Pfalz zu liegen“, sagt Übel.

Noch arbeitet das Grünstadter Weingut Übel konventionell. Doch seit einiger Zeit reduziert er die Herbizide auf das notwendige. „Das klappt ganz gut“, sagt der Winzer. Für den Winter sät er Begrünung im Wingert und konnte so auch die Dünung erheblich zurückfahren. Und er hat noch einige Ideen, wie der Betrieb naturnah zu bewirtschaften ist. Geerntet wird beim Weingut Übel mit dem Vollernter. „So habe ich die Möglichkeit, auf vielen Flächen zum optimalen Zeitpunkt den Wein zu lesen“, sagt Übel. Die modernen Maschinen seien heute so gut, dass der Einsatz von Helfern, die von der Hand lesen, kaum lohne. Außerdem findet man kaum noch Menschen, die bei der Lese helfen.

Etwa 60 zu 40 Prozent baut das Weingut weiße und rote Rebsorten an. Neben Riesling wachsen an Weißweinen vor allem Grau- und Weißburgunder, Chardonnay und Sauvignon Blanc in den Weinbergen von Übel. Alte Sorten wie Bacchus, Müller Thurgau oder Mario Muskat baut Übel nach wie vor an und einige werden auch als Wein vermarktet. Dunkelfelder, Dornfelder, Cabernet Sauvignon und Merlot sind im Wesentlichen die Rotweinsorten, die Übel im Angebot hat. Im Keller setzt Übel auf eine gezügelte Gärung im Edelstahltank. Bis ins Frühjahr haben die Weine Zeit, auf der Feinhefe zu reifen. Mit den Punktzahlen bei den Prämierungen kann er regelmäßig sehr zufrieden sein.

Ein weiteres Standbein des Weinguts sind die in der eigenen Wurstküche selbstgemachte Hausmacherwurst: Pfälzer Leberwurst, Brat- und Blutwurst sowie Schwarzenmagen bietet er an. Und seine Frau Monika Übel bereitet eine Zucchini-Sauce, Feigen- und Quitten-Senf sowie Brotaufstriche und Essig-Spezialitäten mit Zutaten aus dem eigenen Garten. Zusammen mit dem Wein gestaltet Monika Übel so auch tolle Geschenkkörbe und Übel bemalt auch die Etiketten nach dem Wunsch der Kunden. (rk)



Winzer Rüdiger Übel

Foto: privat



Foto: juefraphoto/stock.adobe.com

## Wildschweinbraten

### Zutaten:

500 Gramm Wildschwein (Nuss)  
400 Milliliter Wildfond  
1 große Zwiebel  
200 Gramm Butterschmalz  
250 Milliliter Brühe (kräftig)  
250 Milliliter trockener Rotwein  
2 Stk. Lorbeerblätter  
2 Stk. Nelken  
Etwas Senf

### Für die Gewürzmischung:

1 Teelöffel Pfefferkörner  
1 Teelöffel Pimentkörner  
1/2 Teelöffel grobes Meersalz  
Ein paar Wacholderbeeren  
Etwas Kümmel  
Etwas Nelken  
Etwas Muskat  
Etwas Liebstöckel

### Zubereitung:

Zunächst die Gewürzmischung mit dem Mörser zerkleinern. Den Wildschweinbraten waschen, trocknen und anschließend mit Senf und der Gewürzmischung einreiben. Das Fett in einem großen Bräter erhitzen und den Braten von allen Seiten gut anbraten. Dann mit soviel Wildfond auffüllen, dass der Boden gut bedeckt ist. Jetzt bei kleiner Hitze vor sich hinköcheln lassen. Die Zwiebel in zwei Hälften schneiden mit den Nelken, der Brühe und den Lorbeerblättern dazugeben. Zwei Stunden benötigt der Braten ungefähr. Etwa alle 1/2 Stunde den Braten mit der Flüssigkeit begießen und, bevor die Flüssigkeit verkocht ist, mit dem restlichen Fond auffüllen.

Wenn der Braten fertig ist, den Rotwein angießen und noch weiter simmern lassen. Zum Schluss den Braten aus dem Bräter herausnehmen und ruhen lassen. Die Soße nach Bedarf und Geschmack weiter einkochen, mit einer Mehlschwitze andicken oder mit etwas Crème fraîche verfeinern und schließlich abschmecken. Zu dem Braten schmecken Klöße, Reis oder Nudeln und Rotkohl. (rk)

**Wir wünschen einen Guten Appetit!**

## Winzer-Glühwein

Beim Winzerglühwein vom Weingut Michael Hopp in Heßheim steht die Qualität im Vordergrund.

Der „normale“ Glühwein wird aus einem Cuvée hergestellt, der aus verschiedenen Sorten, wie etwa Portugieser, Regent oder Merlot, besteht. Die Devise seit Jahren lautet: Es dürfen alle roten Sorten enthalten sein, aber nur die guten!

Wer es ein bisschen kräftiger mag, für den ist der Glühwein aus Dornfelder richtig. Für die, die es ein wenig leichter mögen, gibt es den Portugieser, bereitet aus einem „hellen Rotwein“, da man aus Rose keinen Glühwein herstellen darf. Der Portugieser-Glühwein hat nicht nur weniger Farbe, er enthält auch weniger Gerbstoffe und ist, vom Gewürz her, etwas leiser. Etwas Besonderes ist der Glühwein aus Merlot. Er hat einen Teil der Süße von Traubenmost. Damit ist er leichter und verspricht ein ganz besonderes Geschmackserlebnis. Zwar für die Pfalz

untypisch, aber sich dennoch starker Nachfrage erfreuend, ist der weiße Glühwein. Hier findet man eine ganz andere, aber sehr interessante Gewürzauswahl.

Der weiße Zimt- Apfel- Glühwein ist ein besonderer Höhepunkt. Der reine Grundwein besteht aus Chardonnay, der dazu noch im Holzfass gereift ist. Mit diesen sechs verschiedenen Sorten gibt es also beim „Hoppe Mischl“ eine durchaus interessante Auswahl, bei der jeder schnell seine persönlichen Vorlieben finden kann. (ps/rk)

**Info:**

Weingut Michael Hopp  
Großniedesheimer Straße 44, Heßheim  
Telefon 0171 4862798



Fotos: Weingut Michael Hopp



Foto: Weingut Karl-Heinz Gaul

## 2016 Schwesterherz Rotweincuvée trocken

Der 2016er Schwesterherz vom Weingut Karl-Heinz Gaul ist ein Rotweincuvée aus 40 Prozent Spätburgunder, 40 Prozent Blaufränkisch und 20 Prozent Cabernet Cubin. Der Ortswein lagerte komplett im Holzfass. Das Cuvée zeigt sich in einem kräftigen Rubinrot. In der Nase entfaltet sich eine rote Frucht von Brombeere, dunkle Schokolade und etwas Pfeffer. Am Gaumen verfügt dieser Rotwein über viel Würze und Kraft. Genau der rich-

tige Wein für Wild und anderes kräftiges Fleisch oder einfach zum Genießen am Kamin. (rk)

**Info:**

Weingut Karl-Heinz Gaul  
Bärenbrunnenstraße 15  
67269 Grünstadt-Sausenheim  
Telefon: 06359 84569



**41 Jahre**

**Mohrengässchen 6**  
**67227 Frankenthal**  
**Tel. 0 62 33 / 29 97 41**

**ANGEBOTE VOM: 11.12. - 21.12.**

**Aus unserer Wursttheke**

**Rovagnati Prosciutto Arrosto** 100 g € **2,35**

**Rovagnati Parma Schinken** 100 g € **2,79**  
Reifung: 18 Monate

**Rovagnati Salame Milano** 100 g € **2,15**

**Rovagnati Salame Napoli** 100 g € **2,15**

**Rovagnati Salame Finocchiona** 100 g € **2,15**

**Aus unserem Grappa Sortiment:**

**Grappa Marzadro** 70 cl € **29,50**  
Le Diciotto Lune, 41% vol

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir schöne Weihnachten und für 2020 alles Gute!

**Täglich wechselndes Tagesessen**

Montag-Freitag von 11.30-14.00 Uhr  
Nutzen Sie die Möglichkeit, in unserer neuen Sitzecke zu speisen.

Außerdem bieten wir jeden Tag frische Pizza, Pasta und Arancine – auch zum Mitnehmen – an.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# „Tanzende Engel“

## Frankenthaler Tradition



Die Engel tanzen vor dem Portal der Dreifaltigkeitskirche

Foto: Gisela Böhmer

Sphärisch wirken die Bewegungen der Mädchen, die in ihren weißen Kleidern und goldenen Flügelchen zur Musik von Vivaldi tanzen. Die Tanzenden Engel werden seit 25 Jahren auf dem Frankenthaler Weihnachtsmarkt vor dem Eingangsportal der Dreifaltigkeitskirche gezeigt und sind nicht mehr wegzudenken. In diesem Jahr tanzten fast alle, die in dieser Zeit einmal tanzender Engel waren.

Ideengeberin und Motor für diese Tradition war und ist Christa Spittel. Sie und ihr Mann Jürgen Spittel waren begeisterte Tänzer und liebten die Musik. „Bei einem Bummel über den Frankenthaler Weihnachtsmarkt kam mir die Idee für eine tänzerische Aufführung“, erinnert sich Spittel. Ein Bild von Hieronymus Bosch mit musizierenden Engeln habe sie gesehen. Schnell war auch die passende Musik zu dem Engelstanz gefunden: Ein Auszug aus dem Psalm „Bleibe bei mir“ und als Hauptteil Vivaldis Winter, beides gespielt von James Last. Mit Corinne Krauß, die sie schon viele Jahre über die Frankenthal-Wochen und Kulturtage kannte, fand sie eine Mitstreiterin, die eine passende Cho-

reographie erarbeitete. Christa Spittel kümmerte sich um die Kleider und die technische Lösung rund um Musik und Requisiten übernahm Jürgen Spittel.

Aber es musste allerhand Organisatorisches vorher geklärt werden. Doch Karl Metzendorf, damals für den Weihnachtsmarkt zuständig, fand die Idee gut. Die Kirche war zunächst skeptisch. Denn die Idee war, die tanzenden Engel vor dem Eingangsportal der Dreifaltigkeitskirche tanzen zu lassen. Aber Pfarrer Karlheinz Bumb sagte: „Ihr macht da was Gutes“. Und die erste Aufführung stand vor der Tür. „Mein Mann hat für die Vorführung große, schwere Lautsprecherboxen aufgebaut und die Kabel verlegt“, so Spittel. Die Kinder sollten nicht auf dem unebenen Kopfsteinpflaster tanzen, deshalb legte er einen Teppichboden vor der Kirche aus. Während der gesamten Aufführung achtete er darauf, dass niemand stolpert und alles glatt läuft, sagte sie.

„Ich glaube, Corinne Krauß und meine Familie haben unserer Heimatstadt Frankenthal damit ein bleibendes Ge-

schenk gemacht“, sagt Spittel. Ihr Mann hätte sich über das Jubiläum sicherlich sehr gefreut. Leider verstarb er im Februar nach schwerer Krankheit. „Ich danke allen, die in den 25 Jahren diese wundervolle Weihnachtstradition immer wieder gefördert und unterstützt haben“, so Spittel.

Heute sind die Engel fester Bestandteil im weihnachtlichen Programm in Frankenthal. Zum 25-jährigen Jubiläum hatten sich Corinne Krauß und Christa Spittel etwas Besonderes einfallen lassen: Zahlreiche Kinder, die die letzten Jahre als tanzende Engel aufgetreten und heute junge Erwachsene sind, kamen zum Jubiläum und begleiteten mit Lichtern die tanzenden Engel in diesem Jahr bei dem Tanz. Das Jubiläum wurde am ersten Adventswochenende gefeiert.

Die Tanzenden Engel von Frankenthal treten in diesem Jahr am dritten Adventswochenende noch weitere Male auf. Am Samstag und am Sonntag, 14. und 15. Dezember, jeweils ab 17 Uhr ist der Engelstanz vor der Pfarrkirche Sankt Dreifaltigkeit noch einmal zu sehen. (gib/rk)

Laminat • Parkett • PVC

Vinyl • Teppichböden • Tapeten

**1.300 m<sup>2</sup>**  
Verkaufsfäche

**KLICK-LAMINAT**  
7 mm, Kl. 31

jetzt **12.95**  
m<sup>2</sup>



**KLICK-VINYL**

4,5 mm, Kl. 32, 0.4

jetzt **29.95**  
m<sup>2</sup>

**Verlege-Service**

Fachmarkt für schöne Böden

**KURPFALZ**

Frankenthal - Ziegelhofweg 2 (am Ostring B9)

Tel. 0 62 33/36 61 63

www.kurpfalz-frankenthal.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9-18.30 Uhr - Samstag 9-13 Uhr

**Bergold IMMOBILIEN GmbH**

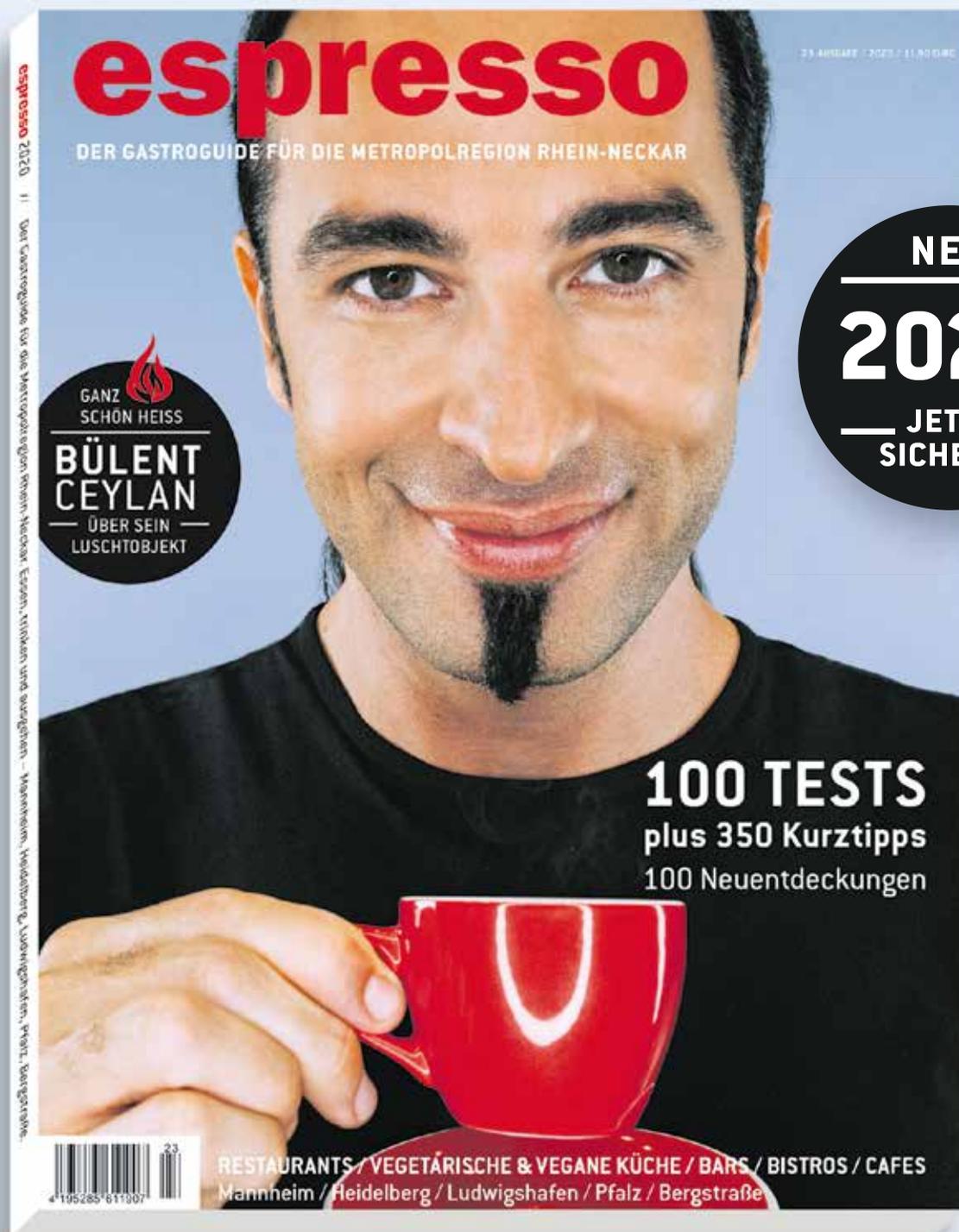
Häuser - Bauplätze - ETWs - Mietwohnungen

Thomas-Mann-Str. 29  
67112 Mutterstadt

**06234 1550**

# espresso

DER GASTROGUIDE FÜR DIE  
METROPOLREGION RHEIN-NECKAR



NEU  
**2020**  
JETZT  
SICHERN!

IM BUCH- UND ZEITSCHRIFTENHANDEL ODER DIREKT:  
[WWW.ESPRESSO-GASTROGUIDE.DE](http://WWW.ESPRESSO-GASTROGUIDE.DE)

## Hyundai Tucson

Select 1.6 GDI/97 kW (132 PS)

Unser Aktionspreis\*\*

**21.390 €**

- ESP+ABS+EBV
- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Radio mit Bluetooth
- Zentralverriegelung + Funk
- El. Fensterheber
- Bordcomputer uvm.



# Wir lassen's nochmal krachen zum Fest!



### Hyundai i10

Pure 1.0/49 kW (67 PS)

- 6 x Airbag
- Radio mit MP3-Funktion
- Zentralverriegelung
- El. Fensterheber vorn
- Bordcomputer uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*

**10.780 €**

Sie sparen

**1.790 €**

Unser Aktionspreis\*\*

**8.990 €**



### Hyundai i20

Select 1.2/55 kW (75 PS)

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Radio mit MP3-Funktion
- Zentralverriegelung + Funk
- El. Fensterheber vorn
- Bordcomputer uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*

**15.340 €**

Sie sparen

**3.350 €**

Unser Aktionspreis\*\*

**11.990 €**



### Hyundai i30

Select 1.4/74 kW (100 PS)

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Aufmerksamkeitsassistent
- City-Notbremsfunktion
- Spurhalteassistent
- Lichtsensor
- ZV + Funk uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*

**19.490 €**

Sie sparen

**4.500 €**

Unser Aktionspreis\*\*

**14.990 €**



### Hyundai KONA

Select 1.0/88 kW (120 PS)

- 6 x Airbag
- Klimaanlage
- Spurhalteassistent
- City-Notbremsfunktion
- Aufmerksamkeitsassistent
- Zentralverriegelung + Funk
- Lichtsensor uvm.

Unverbindl. Preisempfehlung\*\*

**19.770 €**

Sie sparen

**3.280 €**

Unser Aktionspreis\*\*

**16.490 €**

# AUTO UNOLD



Auto Unold Handelsgesellschaft mbH  
Bruchwiesenstr. 9, 67059 Ludwigshafen a.R.  
Tel.: 06 21/58 64 33 - 0 - Fax: 06 21/58 64 33 - 20

info@autounold.de  
www.autounold.de

**5** Jahre  
Garantie ohne  
Kilometerlimit\*

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert: 5,1-7,2; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 117-165 g/km; Effizienzklasse: C-E. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit; die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Diese Hyundai Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler im Europäischen Wirtschaftsraum oder in der Schweiz an einen Endkunden verkauft wurde. Abbildungen zeigen z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattung, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. \*\* inkl. Überführung